



قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي ومسكويه

قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ
دراسة مقارنة بين الماوردي ومسكويه
١- م.م: ديار ماهر طاهر

باحث

diyarmahir8@gmail.com

٢- م.م: ثاقان عزيز احمد

وزارة التربية / اقليم كوردستان العراق

avanazziz@gmail.com

٣- م.م: سامان عثمان عالي

قسم التاريخ ، كلية الاداب ، جامعة سوران

Saman.alee@soran.edu.iq

الكلمات المفتاحية: القوة، الأخلاق، مسكويه، الماوردي.

كيفية اقتباس البحث

طاهر ، ديار ماهر ، ثاقان عزيز احمد، سامان عثمان عالي، قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي ومسكويه ،مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، أيلول ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٩ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
ROAD

مفهرسة في
IASJ

The Force of Morality and its Influence on Directing History A Comparative Study between Al-Mawardi and Miskawayh

Diyar Maher Tahir

Discussion

diarmahir8@gmail.com

Avan Aziz Ahmed

Ministry of Education / Kurdistan Region of Iraq

avanazziz@gmail.com

Saman Osman Ali

Department of History, Faculty of Arts, Soran University

Saman.aalee@soran.edu.iq

Keywords : Force, Morality, Miskawayh, Al-Mawardi.

How To Cite This Article

Tahir , Diyar Maher , Avan Aziz Ahmed ,Saman Osman Ali ,The Force of Morality and its Influence on Directing History A Comparative Study between Al-Mawardi and Miskawayh ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, September 2026,Volume:16,Issue 9.



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Abstract

This study represents an academic and philosophical endeavor to delve into the laws of history and determine the trajectory of events through the lens of the moral and psychological equilibrium of societies. Grounded in the intellectual frameworks of two monumental Islamic thinkers, Al-Mawardi and Miskawayh, this research posits that the philosophy of history from this perspective transcends the mere narration of the chronicles of kings and armies. Instead, it is understood as a profound internal process directly intertwined with the purification of the soul and the governance of reason over animalistic instincts. When these internal dimensions weaken, civilization inevitably drifts toward a slow decline



and ultimate collapse. Consequently, this study seeks to identify the concept of morality as the primary cornerstone for the sustenance of urban life (*umran*) and human coexistence, thereby elucidating the underlying psychological architecture of humanity.

Within this framework, a comparative methodology is employed to illuminate Al-Mawardi's vision of morality as a driving force in history, juxtaposing it with the ethical system of Miskawayh, who perceives history as a human experience rich with lessons for the future. For Miskawayh, worldly affairs are inherently recurrent, and comprehension of the past empowers human will to enact reform and preempt the inevitability of civilizational decay. This is achieved through the implementation of authentic justice and liberation from the bondage of materialism and financial greed—forces that have historically disrupted public order and dismantled the authority of rulers preoccupied solely with fleeting pleasures.

The study concludes that preserving core moral values, such as the fulfillment of covenants, chastity, and wisdom, constitutes an indispensable prerequisite for the continuity of civilizational progress, whereas their erosion marks the genesis of historical collapse for nations. As history serves as rational evidence for discovering universal laws (*sunan*) and the principles of civilization, the philosopher of history must synthesize psychological, intellectual, and economic factors to present a comprehensive matrix of historical movement—one that ultimately serves the public good and the moral happiness of humanity across all eras.

ملخص

تعد هذه الدراسة محاولة أكاديمية وفلسفية للتعمق في سنن التاريخ وتحديد مسارات الأحداث من خلال التوازن الأخلاقي والنفسي للمجتمعات، بالاستناد إلى الفكر الفلسفي لاثنين من كبار مفكري الإسلام، وهما الماوردي ومسكويه. إذ إن فلسفة التاريخ من هذا المنظور لا تقتصر على سرد سير الملوك والجيوش، بل هي عملية داخلية عميقة ترتبط ارتباطاً مباشراً بتزكية النفس وسيادة العقل على الغرائز الحيوانية، والتي يؤدي ضعفها وسقوطها إلى سير الحضارة نحو موت بطيء وانهايار محتم. ومن هنا، تسعى الدراسة إلى تحديد مفهوم الأخلاق باعتباره الركيزة الأساسية لاستمرار العمران والتعايش الإنساني، مفسرة بذلك البنية النفسية للإنسان.

وفي هذا السياق، اعتمد المنهج المقارن لتسليط الضوء على رؤية الماوردي للأخلاق بوصفها القوة الموجهة للتاريخ، ومقارنتها بالمنظومة الأخلاقية لدى مسكويه، الذي يرى التاريخ تجربة إنسانية غنية بالعبر للمستقبل؛ ذلك أن شؤون الدنيا متشابهة، وفهم الماضي يمد الإرادة الإنسانية بالقوة اللازمة للإصلاح والوقوف بوجه حتمية الانهيار، من خلال تطبيق العدالة الحقيقية والتحرر من عبودية المادة والجشع المالي، اللذين طالما أديا تاريخياً إلى



تخريب النظام العام وتفكك سلطة الحكام والملوك الذين انشغلوا بتحقيق اللذات المؤقتة فحسب.

وتخلص الدراسة إلى أن الحفاظ على القيم الأخلاقية، مثل الوفاء بالعهود والعفة والحكمة، يعد شرطا أساسيا لضمان ديمومة التقدم الحضاري، وأن غيابها يمثل بداية السقوط التاريخي للأمم، باعتبار التاريخ دليلا عقليا لاكتشاف السنن الكونية وقوانين العمران. كما تؤكد أن على فيلسوف التاريخ أن يدمج كافة العوامل النفسية، الفكرية، والاقتصادية لتقديم صورة متكاملة لحركة التاريخ، بما يخدم الصالح العام والسعادة الأخلاقية للبشرية في العصور كافة.

هێزی رهوشت کاریگه‌ری له ئاراسته‌کردنی میژوو

توێژینه‌وه‌یه‌کی به‌راوردکارییه‌ له‌نیوان الماوردي و مسكويه

١- م.ی: دیار ماهر طاهر

توێژه‌ری سه‌ربه‌خۆ، کورستان، عێراق diyarmahir8@gmail.com

٢- م.ی: ئافان عزیز احمد

وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌رێمی کوردستان avanazziz@gmail.com

٣- م.ی: سامان عثمان عالی

مامۆستای یاریده‌ده‌ر، به‌شی میژوو، فاکه‌لتی ئاداب، زانکۆی سۆران

Saman.alee@soran.edu.iq

پوخته‌ی توێژینه‌وه

ئهم توێژینه‌وه‌یه هه‌وڵێکی ئه‌کادیمی و فله‌سه‌فیه‌ی بۆ قوولبوونه‌وه له یاساکانی میژوو و دیاریکردنی ئاراسته‌ی رووداوه‌کان له‌ رێگه‌ی هاوسه‌نگی ئه‌خلاق و ده‌روونی کۆمه‌لگه‌که‌وه هه‌سه‌ر بنه‌مای فیکری دوو بیرمه‌ندی گه‌وره‌ی ئیسلامی که الماوردي و مسکویه‌ن چونکه فله‌سه‌فه‌ی میژوو له‌م روانگه‌یه‌وه ته‌نها گیرانه‌وه‌ی به‌سه‌ره‌اتی پاشاکان و سوپاکان نییه به‌لکو پرۆسه‌یه‌کی ناوه‌کی قووله‌ که په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆی به‌ ته‌زکیه‌ی ده‌روون و، زالبونی عه‌قله‌وه هه‌یه به‌سه‌ر غه‌ریزه ئازهلویه‌کاندا، کاتی که لاواز ده‌بن شارستانیته‌ به‌ره‌و مه‌رگی هێواش و دارووخان هه‌نگاو ده‌نێت لێره‌وه توێژینه‌وه‌که هه‌ول ده‌دات چه‌مکی ره‌وشت وه‌ک کۆله‌که‌ی سه‌ره‌کی مانه‌وه‌ی شار و به‌یه‌که‌وه‌ژبانی مروّفایه‌تی ده‌ستنیشان بکات تا پێکهاته‌ی ده‌روونی مروّف روون بکاته‌وه.

له‌م چوارچێوه‌یه‌دا میتۆدی به‌راوردکاری به‌کارهێنراوه بۆ ده‌رخستنی دیدگی ماوه‌ردی له‌سه‌ر ره‌وشت وه‌ک هێزی ئاراسته‌که‌ر له‌ میژوودا و به‌راوردکردنی له‌گه‌ڵ سیسته‌می ئه‌خلاق مسکویه که میژوو وه‌ک ئه‌زموونی مروّی ده‌بینیت که پره له‌ په‌ند بۆ داها‌توو چونکه کاروباری دونیا هاوشیوه‌ی یه‌کتر و تیگه‌یشتن له‌ رابردوو هێژ ده‌دات به‌ ئیراده‌ی مروّفه‌کان بۆ چاکسازی و رێگریکردن له‌ چه‌تمیه‌تی هه‌ره‌سه‌هێنان له‌ رێگه‌ی جیه‌جێکردنی دادپه‌روه‌ری راسته‌قینه و وازه‌ینان له‌ کۆیلایه‌تی مادده و پاره‌په‌رستی که له‌ میژوودا هه‌میشه بووه‌ته هۆی تێکچوونی سیسته‌می گشتی و لێک هه‌له‌وه‌شانه‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی پاشاکان که ته‌نها خه‌ریکی دایینه‌کردنی چێژی کاتی بوونه.

توێژینه‌وه‌که ده‌گاته ئه‌وه ئه‌نجامه‌ی که پاراستنی به‌ها ئه‌خلاقیه‌کانی وه‌ک پاراستنی په‌یمان و عیفته و حیکمه‌ت مه‌رجی بنه‌ره‌تین بۆ به‌رده‌وامی پێشکه‌وتنی شارستانیته‌که‌کان و نه‌مانی ئه‌مانه سه‌ره‌تای دارپانی میژوویی گه‌لانه به‌و پێیه‌ی میژوو به‌لگه‌یه‌کی عه‌قلانییه بۆ دۆزینه‌وه‌ی



سوننه ته گهردوونیه کان و یاساکی ناوه دانی و فهیله سو فی میژوو ده بیت هه موو فاکته ره دهروونی و فیکری و ئابوورییه کان ئاویتته بکات تا وینهیه کی ته واوله جوو لهی میژوو پشککهش بکات که خزمهت به چاکه کاری گشتی و بهخته وهری رهوشتی مروفایه تی بکات له هه موو سهرده مه کاند

وشه کلیله کان: هیژ، رهوشت، مسکویه، الماوردی.

پیشه کی

ئهم توئینه وهیه به ناویشانی فهلسه فهی میژوو و ئەزموونی ئەخلاق لای ماوهردی و مسکویه چه مکی رهوشت وهک فاکته ریکی سه ره کی و بزوتیه ره له پرۆسهی میژوودا دهستنیشان دهکات که تییدا په یوهندی نیوان به ها ئەخلاقیهییه کان و گۆرانکارییه سیاسی و کۆمه لایه تییه کان له میژووی ئیسلامیدا شی ده کریتته وه و لیکۆلینه وه له سه ره چۆنییه تی کاریگه ری دهروونی و فیکری تاکه کان و فه رمانه وایان له سه ره هیژی ناوه کی ده ولت و مانه وهی شارستانییه ته کان دهکات به شیوازیکی فهلسه فی و میژووی قوول تا هاوسهنگی نیوان عه قل و غه ریزه مۆر بکات پاشان پیناسه یه کی نوئ بۆ یاساکی میژوو له روانگه ی ئەزموونی مرویه وه له م فیکره دا پشککهش دهکات.

گرنگی بابهت

گرنگی ئهم بابه ته له وه دایه که په رده له سه ره لایه نه فهلسه فی و فیکرییه کانی میژوونووسی و بیرکردنه وهی سیاسی له فیکری ئیسلامیدا هه لده داته وه و ده ری ده خات که میژوو لای ئهم دوو بیرمه نده ته نها زنجیره یه ک له رووداوی رووت نییه به لکو یاسایه کی سیسته ماتیکی هه یه که له سه ره بنه مای رهوشت و دادپه روهری راوه ستاوه هه روها ئهم توئینه وهیه ده بیتته سه رچاوه یه کی گرنگ بۆ تیگه یشتن له هوکاره ناوه کی و دهروونییه کانی پشت دارووخانی شارستانییه ته کان و گه وه ری رۆلی عه قل له رتیماییکردنی کۆمه لگه کاند پاشان هوشاریه یه کی نوئ لای توئیه رانی میژوو و فهلسه فه دروست دهکات تا بتوان له ریگه ی ئەزموونی رابردووه وه پشبینی رووداوه کانی داهاتوو بکه ن و به ها رۆحیهییه کان وهک پارێزه ری مانه وهی گه لان به کاربه یینه وه له م سه رده مه دا.

کیشه ی توئینه وه

کیشه ی سه ره کی ئهم توئینه وهیه له دهووری ئەو پرسیاره ده سوو پتته وه که چۆن تیکچوونی سیسته می ئەخلاق و زالبوونی چه ز و غه ریزه ئاژه لییه کان به سه ره عه قلدا ده بیتته هو ی لاوازوونی ناوه کی کۆمه لگه کان و دارمانی خیرای ده ولته ته کان له میژوودا به شیوه یه ک که پشتگو یخستنی دادپه روهری و به رژه وهندی ماددی هاوسۆزی راسته قینه له ناو ده بات، ئەمه ش وای کردووه که میژوونووسان زۆرجار ته نها سه یری فاکته ره ده ره کییه کان بکه ن و کیشه دهروونییه کان فه رامۆش بکه ن بۆیه کیشه که لێره دا دۆزینه وهی ئەو یاسا شاراوانه ی میژوو که له نیوان فهلسه فه ی ئەخلاق و رووداوه سیاسییه کاند وهک بزوتیه ریکی په نهان کار ده که ن.

ئامانجی بابهت

ئامانجی سه ره کی ئهم بابه ته بریتیه له روونکردنه وهی هاوپه یوهندی نیوان رهوشت و یاساکی ناوه دانی له ریگه ی به راوردکردنی تیرامانه کانی ماوهردی و مسکویه تا هیژی بزوتیه ری میژوو دهستنیشان بکریته هه روها ده رخستنی گرنگی سوودوه رگرتن له ئەزموونی پشینیان بۆ



پښتو ګرځولنه له کاره ساته میژوو په کان و چاکسازي دهسه لاتی سیاسي ئامانجی دیکه ی ئه م کاره ئه کادیمییه یه.

پېشنیازی توښینه وه

توښینه وه که پېشنیاز دهکات که فلهسه فهی میژوو له فیکری ئیسلامیدا وهک بابته ټیکی سه ربه خو له پروگرامه کانی خویندنی بالادا ګرنگی پې بدریت تا قوتابییان له دیدگا ئه خلاقیه که ی مسکویه و ماوه ردی ټیښکه نه هروها پېشنیازی ئه وه دهکات که ناوهنده ئه کادیمییه کان زیاتر کار له سهر وه ګرځان و شیکردنه وهی دهقه میژوو په کونه کان بکه نه به تایبهت کتیبی تجارب الأمم تا لایه نه دهروونی و سیاسیه کانی زیاتر پروون بېنه وه پاشان پېشنیاز دهکات که فهرمانه وایان و بهرپوه به رانی شاره کان په پړه وی له حکمهت و دادپه روهی ناوه کی بکه نه وهک مه رجیکی سهره کی بو مانه وهی قهواره سیاسیه کان و پښتو ګرځولنه له دارووخانی کومه لکه کان له هه مان کاتدا پېشنیازی ئه نجامدانی توښینه وهی به راوردکاری زیاتر ده کریت له نیوان فه یله سوفه روزه لاتیه کان و روزه واییه کان له سهر پرسی بایولوژیا و ئه زمونی میژوو یی.

میتودی توښینه وه

ئهم توښینه وه یه پشت به میتودی به راوردکاری و شیکاری دهق ده به ستیت تا له پښتو ګرځولنه خاله هاو به ش و جیاوازه کانی نیوان الماوردی و مسکویه له دیاریکړنی ئاراسته ی میژوو دا ده برځین

پرسیاری توښینه وه

پرسیاری سهره کی ئه وه یه که تا چهند فلهسه فهی میژوو لای ماوه ردی و مسکویه له سهر بېنه مای ئه زمونی ئه خلاقی دامه زراوه و چون رهوشت وهک هیژکی بزوتنه ئاراسته ی میژوو دیاری دهکات

چوارچپوهی توښینه وه

چوارچپوهی ئهم توښینه وه یه له چوار به شی سهره کی پیکدیت که سهره تا باس له چوارچپوهی تیوری چه مکی رهوشت له فیکری ئیسلامیدا دهکات پاشان رهوشت لای ماوه ردی و فلهسه فهی میژوو لای مسکویه دهخاته پروو و له کوتاییدا به راوردکاری نیوانیان ئه نجام ده دات

به شی یه که م: چوارچپوهی تیوری بو چه مکی رهوشت له فیکری ئیسلامیدا و رهنگدانه وهی له سهر فلهسه فهی میژوو

بنیاتی فلهسه فهی میژوو له فیکری ئیسلامی کلاسیکدا له سهر بېنه مای ټیښته یشتنی په یوه ندی نیوان بزوتنه وهی کومه لایه تی و ئاستی ګورانکاریه ئه خلاقیه کان دادمه زریټ چونکه سروشتی مروؤف وایه که به ته نیا ناتوانیت هه مو پېداویستییه ک دابین بکات و کوپوونه وهی مروؤفه کان له شاره کاند سهره تای ګه شه کردنی میژوو یی و بېنه مایه که بو دروستبوونی کولتور و فلهسه فه (مسکویه، ١٩٨٥، ٣٣-٣٥) که لیره وه قوناغه کانی پېشکه وتنی ده ولت و ګه شه ی مروفایه تی ده ست پې ده که نه به جوړیک که جیاوازی له نیوان سروشت و رهوشتا هه یه



چونكه هه‌ندىك خه‌سله‌ت زگماكين و هه‌ندىكى دكه‌يان به رايه‌تيان دینه به‌ره‌هم (الماوردي، ١٩٨١، ٣٢) و ئەم پرۆسه‌یه‌ش ده‌بیته ماتۆری بزۆینه‌ری میژوو له‌ رینگه‌ی کاراکردنی هێزی ژیرییه‌وه چونكه جیاوازی نیوان عه‌قل و پا له‌وه‌دايه كه عه‌قل راستیه‌كان ده‌بینیت و پا پێشنیاری رینگاکی جیبه‌جێکردن ده‌کات (الماوردي، ١٩٨١، ٢٣) لێ‌وه‌وه ره‌وش له‌ دۆخێکی جێگیره‌وه ده‌گۆرێت بۆ فاکته‌ریکی میژوویی کارێگر كه ئاراسته‌ی گه‌شه یان دارووخانی گه‌لان دیاری ده‌کات چونكه تاكه‌كان له‌ کۆمه‌لگه‌دا ئە‌گه‌ر په‌روه‌رده‌یه‌کی دروستیان نه‌بیته ده‌بنه هۆی تیکدانی سیسته‌می گشتی و ب‌لا‌وبوونه‌وه‌ی ره‌وشی خراب بۆیه مسکویه گرنگی زۆر به په‌روه‌رده‌ی منداڵان ده‌دات له‌ سه‌ره‌تاوه چونكه ئە‌وان داها‌تووی شارستانییه‌ت و کۆمه‌لگه‌ پێکده‌هێنن (مسکویه، ١٩٨٥، ٤٤-٤٨) به‌و پێیه‌ی گۆرانکاری میژوویی پێویستی به‌ نه‌وه‌یه‌ک هه‌یه كه له‌سه‌ر بنه‌مای هاوسه‌نگی عه‌ق‌لی په‌روه‌رده‌کرا‌بێت تا بتوانیت قۆناغه‌کانی شارستانییه‌ت به‌ره‌و لوتکه‌ ئاراسته‌ بکات.

له‌م سۆنگه‌یه‌وه فه‌لسه‌فه‌ی میژوو پێمان ده‌نێت كه به‌یه‌که‌وه‌ژيان نیشانه‌ی ته‌ندروستی کۆمه‌لگه‌ی م‌رو‌یه‌ چونكه م‌رو‌فه‌كان پێویستیان به‌ خۆشه‌ویستی و هاوکاری هه‌یه بۆ ژيان و ئە‌گه‌ر ئە‌م په‌یوه‌ندییه‌ نه‌م‌ینیت م‌لم‌لانی ناوه‌کی ده‌ست پێ ده‌کات كه مسکویه ئە‌مه به سه‌ره‌تای نه‌خۆشی کۆمه‌لگه‌ی ده‌زانیت (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٠-٢٦) و کاتیک ئە‌م نه‌خۆشییه‌ ناوه‌کییه ب‌لا‌وده‌بیته‌وه قه‌واره سیاسیه‌كان پێ ده‌نینه قۆناغی پیری و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌وه چونكه کاتیک په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌كان له‌سه‌ر بنه‌مای به‌رژه‌وه‌ندی ماددی بن خۆشه‌ویستی راسته‌قینه و هاوسۆزی له‌ نیوان م‌رو‌فه‌کاندا نام‌ینیت و ئە‌م گۆرانکارییه ده‌بیته هۆی دروستبوونی کینه و دوژمنکاری كه دوا‌جار کۆمه‌لگه‌یه‌ک کینه به‌رپه‌وه‌ی ببات ناتوانیت شارستانییه‌ت بپارێزیت (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٠) به‌م جو‌ره‌ش غه‌ریزه ئاژه‌لییه‌كان کاتیک به‌سه‌ر عه‌ق‌لی م‌رو‌ف‌دا زāl ده‌بن م‌رو‌ف به‌ره‌و تیکدان و سه‌تم‌کاری و چاو‌چنۆکی هه‌نگاو ده‌نیت و ئە‌م غه‌ریزانه ده‌بنه هۆی مه‌رگی هێواشی هۆشیاری له‌ کۆمه‌لگه‌دا چونكه شارستانییه‌ته‌كان له ناوه‌وه به‌هۆی سه‌رپێچی عه‌قله‌وه لاواز ده‌بن (مسکویه، ١٩٨٥، ١٢٣) به‌م پێیه‌ش ئاراسته‌ی میژوو کاتیک به‌ره‌و هه‌لدێر ده‌چیت كه هێزی غه‌زه‌ب و هێزی شه‌هوه‌ت پێویستیان به رێک‌خستن هه‌یه، به‌لام پشت‌گۆی ده‌خرین چونكه ئە‌گه‌ر غه‌زه‌ب کۆنترۆل نه‌کریت ده‌بیته هۆی توندوتیژی و شه‌ر و ئە‌گه‌ر شه‌هوه‌ت به‌ره‌لا بیت ده‌بیته هۆی چاو‌چنۆکی و گه‌نده‌لی له‌ کاتیکدا عه‌قل ته‌نیا هێزه كه ده‌توانیت ئە‌م دوو هێزه مه‌ار بکات (مسکویه، ١٩٨٥، ١٤) و رینگری له دارووخانی پایه‌کانی ده‌وله‌ت بکات له‌ رووی میژوویییه‌وه.

له‌م رووه‌وه فه‌لسه‌فه‌ی میژوو لای ئە‌م بیرمه‌ندانه کاتیک چ‌ر ده‌بیته‌وه كه تیده‌گه‌ین کاتیک دووری نیوان خه‌لک و بنچینه‌ی دین و به‌ها سه‌ره‌کییه‌كان درێژ ده‌بیته‌وه ئە‌وا خه‌لکه‌كه زۆربه‌ی نۆرمه ئە‌خلاقییه‌كان له‌بیر ده‌که‌ن و ئە‌مه‌ش رینگا خۆش ده‌کات بۆ دروستبوونی فه‌وزا و گه‌نده‌لی فراوان له‌ جومگه‌کانی کۆمه‌لگه‌دا (الماوردي، ١٩٨٣، ٦٨) كه ئە‌مه‌ش قۆناغی کۆتایی ته‌مه‌نی شارستانییه‌ته‌كان را‌ده‌گه‌یه‌نیت چونكه بنه‌ما ره‌وشتییه‌كان کۆله‌که‌ی سه‌ره‌کین بۆ مانه‌وه‌ی هه‌ر کۆمه‌لگه‌یه‌ک و کاتیک دا‌ده‌ره‌وه‌ری له‌ ناو بجیت سیسته‌می گشتی لیک هه‌لده‌وه‌شیته‌ و مسکویه پێی وایه م‌رو‌ف به‌بێ ره‌وش ناتوانیت هاوسه‌نگی بپارێزیت كه رینگری راست بۆ م‌رو‌فه‌كان دیاری ده‌کات (مسکویه، ١٩٨٥، ١١١-١١٣) بۆیه پاراستنی ده‌روون له ره‌زیله‌ته‌كان ئە‌رکی هه‌ر تاکێکی هۆشیاره چونكه مسکویه رێنمایی ته‌واو ده‌دات بۆ چاره‌سه‌رکردنی

قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي

ومسكويه

نهخوشیکانی دهروون و پیتی وایه تهزکیه‌ی دهروون کۆمه‌لگه له دارووخانی ناوه‌کی رزگار ده‌کات و ئەمه‌ش ئەو په‌یامه سه‌ره‌کییه‌یه که له کتێبه‌کانیدا ده‌ییینین (مسکویه، ١٩٨٥، ٢١).

له‌م چوارچێوه میژووویه‌دا و له ژێر ناوێشان (تأدیب الأحداث) هاتوو که فه‌زله‌که‌ی بناسن و باسی ئەو بیره بکه‌ن که کوێر و بینا تییدا ده‌که‌ون و هه‌ردووکیان له تیاچووندا یه‌کسانن ته‌نیا ئەوه نه‌بێت که کوێره‌که عوزری زیاتره و هه‌ر که‌سیک بگاته ئەم ئەده‌بانه بۆی هه‌یه پێیان رێنمایی بکری‌ت و ئەو فه‌زیله‌تانه‌ی ژماردمان به‌ده‌ستیان به‌یئیت ئەوا پێویسته له‌سه‌ری ئەده‌ب به‌خه‌لکی دیکه‌ فیریکات و ئەو به‌خششه‌ی خودا پیتی داوه به‌سه‌ر هاوهرگه‌زه‌کانیدا به‌خششه‌وه چونکه‌ مرۆف کاتیک ده‌گاته ئەم ئاسته به‌لکو په‌یمانی له‌گه‌ل خۆیدا کردوو که کۆنترۆلکردنی نه‌فسی خۆی بکات و ببێته‌ خاوه‌ن پاکدامینی و ئازایه‌تی و دانایی به‌و پێیه‌ی نیشانه‌ی پاکدامینی ئەوه‌یه له پێداویستیه‌کانی جه‌سته‌یدا ده‌ستپێوه‌گر بێت بۆ ئەوه‌ی چاوچنۆکی زیانی پێ نه‌گه‌یه‌نێت و نیشانه‌ی ئازایه‌تی ئەوه‌یه شه‌ر له‌گه‌ل حه‌زه خراپه‌کانی بکات بۆ ئەوه‌ی توورپێی بیجی به‌سه‌ریدا زāl نه‌بێت و نیشانه‌ی دانایی ئەوه‌یه له بیروباوه‌ریدا ورد بێته‌وه بۆ ئەوه‌ی زانستی چاکه به‌ده‌ست به‌یئیت تا ده‌روونی پێ رێک بخت و دادپه‌روه‌ری به‌دی بێنێت بۆ گه‌یشتن به‌م ئامانجه به‌رزه‌ش که سیسته‌می میژووپی له فه‌وزا ده‌پارێزێت پێویسته مرۆف پابه‌ند بێت به‌ پانه‌ به‌نهای میژووپی و فه‌لسه‌فی که خۆیان له‌مانه‌دا ده‌بیننه‌وه که پێکهاتوون له هه‌ل‌بژاردنی راستی به‌سه‌ر به‌تالدا له بیروباوه‌ریدا و راستگۆیی له‌ گوتاردا و چاکه له‌ کرداردا و به‌رده‌وامی له‌ کۆنترۆلکردنی نه‌فس له‌و شه‌ره هه‌میشه‌یه‌ی له‌ نیوان مرۆف و خۆیدا هه‌یه و پابه‌ندبوون به‌ شه‌ریعت و ئه‌رکه‌کانی و پاراستنی به‌ئینه‌کان تا جیه‌جی ده‌بن که یه‌که‌مینیان به‌لێنی نیوان مرۆف و خودایه و که‌مکردنه‌وه‌ی متمانه‌ی کوێرانه به‌خه‌لکی و خۆش ویستی جوانی له‌به‌ر خودی جوانی نه‌ک له‌به‌ر به‌رزوه‌ندی کاتی و بێده‌نگی له‌ کاتی حه‌زی نه‌فس بۆ قسه‌کردن تا ئەو کاته‌ی عه‌قل بریار ده‌دات و پاراستنی خه‌سله‌ته‌ باشه‌کان تا ده‌بنه‌ په‌وشت له ده‌رووندا و پێشه‌رویکردن له‌ هه‌ر شتیک که راست و دروست بێت و پاراستنی کات و ته‌مه‌ن بۆ ئەوه‌ی ته‌نها له‌ شتی گرنگدا به‌کار بێت و نه‌ترسان له‌ مردن و هه‌ژاری بۆ ئەه‌نجامدانی کاره پێویسته‌کان و وازه‌یێان له‌ دواخستنی کاره‌کان و گرنگی نه‌دان به‌ قسه‌ی خه‌لکی خراپ و هه‌سود بۆ ئەوه‌ی کات به‌ شه‌رکردن له‌گه‌ل‌باندنا به‌فیرۆ نه‌چیت و راهاتن له‌سه‌ر مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل ده‌وله‌مه‌ندی و هه‌ژاری و رێز و سووکایه‌تیدا و به‌بیره‌یانه‌وه‌ی نه‌خۆشی له‌ کاتی ته‌ندروستیدا و خه‌م له‌ کاتی دل‌شادیدا و رازیبوون له‌ کاتی توورپێیدا بۆ ئەوه‌ی سته‌مکاری که‌م بێته‌وه و له‌ کۆتاییدا هه‌بوونی ئومیدی به‌هێز و متمانه‌ی ته‌واو به‌ خودا و ئاراسته‌کردنی ته‌واوی سه‌رنج بۆ لای ئەو تاکه سه‌رچاوه‌ی راسته‌قینه‌ی رزگارییه (مسکویه، ٢٠٠٣، ١، ٢٣، ٢٤) به‌پێ جیه‌جیکردنی ئەم په‌یمانه ناوه‌کییه مرۆف توانای دروستکردنی هه‌یج په‌وتیکی میژووپی نه‌رێنی نابێت و شارستانیه‌ته‌کان دووچار ی سستی ده‌بن.

له‌م پێناوه‌دا فه‌لسه‌فه‌ی سیاسی و میژووپی لای الماوردی په‌هه‌ندیکی پێکهاته‌ی و دامه‌زراوه‌ی گرنگ و هه‌رده‌گریت بۆ پاراستنی بزوتنه‌وه‌ی گشتی کۆمه‌لگه‌ چونکه‌ په‌یوه‌ندی نیوان ئاین و ده‌سه‌لات زۆر توندوتۆله به‌و پێیه‌ی ئاین پارێزه‌ری ده‌سه‌لاته و ده‌سه‌لاتیش جیه‌جیکاری ئاینه (الماوردی، ١٩٨١، ١٤٨) به‌م جوهره‌ش بنیاتنانی ده‌سه‌لات و پاشایه‌تی له‌سه‌ر به‌نهای ئاین و بیروباوه‌ری به‌هێز ده‌بێته‌ هۆی به‌رده‌وامی و جیگیری ده‌وله‌ت له‌ میژوودا (الماوردی، ١٩٨١، ١٥٢) و رێگری ده‌کات له‌ دروستبوونی که‌لێنی میژووپی له‌ بنیاتی سیسته‌مه‌که‌دا وه‌ک چۆن دابه‌شبوونی زانسته‌کان بۆ جووری جیاواز ده‌ریده‌خات که ده‌وله‌ت پێویستی به‌ سه‌رجه‌م



بسپۆرییه کان ههیه بۆ بهرپۆهبردنی ژیانی گشتی و پشتگۆیخستنی لایه نێکی زانستی ده بێته هۆی دروستبوونی که لێنی گهوره له سیسته مه که دا (الموردی، ١٩٨٣، ١٢٢) لێره وه و بۆ رێکخستنی ئهم ئاراسته میژوویییه و پاراستنی گهلان له فهوزای سیاسی ئیمامهت دانراوه بۆ جیگرته وهی پیغه مبه رایه تی له پاراستنی ئایین و سیاسه تی دنیا دا و به ستنی بۆ که سێک که هه لسیه ت به و کاره له نیو ئۆمه تدا به کۆدهنگی واجبه ئه گه رچی ئه سه م لێ لایدا وه و جیاوازی هه یه له سه ر واجبوونی ئایا به عه قل واجب بووه یان به شه رع که تاقمێک ده لێن به عه قل واجب بووه (الموردی، ١٩٨٩، ٥-٤) له کاتی که تاقمێکی دیکه ده لێن به لکو به شه رع واجب بووه نه ک به عه قل چونکه ئیمام هه لده ستی ت به کاروبارگه لێکی شه رع ی که له عه قلدا رێی تێده چوو به رستی پێ ئه نجام نه دریت بۆیه عه قل نه بووه ته هۆی واجبوونی به لکو شه رع هاتوو به سپاردنی کاروباره کان به سه ره رشتیاری ئایین بۆ پاراستنی هیله گشتیه کانی شارستانی هت و پاراستنی کۆمه لگه له دارووخانی ره وشتی و میژوویی (طی، ١٩٨٦، ٣٩-٤٠؛ مولود، ٢٠١٠، ٣٠؛ الموردی، ١٩٨٩، ١١-١٢).

به شی دووه م: ره وشت وه ک هیژی بزوی نه ر و ئاراسته که ر له میژوودا لای الموردی
تێروانیی فله سه فی الموردی بۆ میژوو له سه ر بنه مایه کی ئه خلاقی و ده روونی قوول بونیاد نراوه، به شیوه یه ک که ئه و ره وشت وه ک هیزه سه ره کییه بزوی نه ر و ئاراسته که ره که ی ره وتی روودا وه میژوویییه کان و شارستانییه ته کان ده بینیت. له م سۆنگه یه وه، سه رکرده وه ک کاره کته ری سه ره کی ناو کایه ی میژوو چاو لیده کریت، که پێویسته پێش هه ر شتێک گرنگی به ره وشت و چاککردنی ده روونی خۆی بدات بۆ ئه وه ی بتوانیت کۆمه لگه به ره و پێشه وه ببات و میژوو دروست بکات، چونکه بنه ماکی فه زلیه ت له ناخی مرؤفدا ده بنه هۆی دروستبوونی ره وشتی به رز که بنه مای سه ره کی سه رکرده یه تین (الموردی، ١٩٨١، ٨، ١٢). ئهم بنه ما ئه خلاقیانه له ناخی سه رکرده دا ده بنه هۆی دروستبوونی سه رکرده یه تییه کی سه ره که وتوو که کۆمه لگه له لیواری تیاچوون ده پارێزیت و گه شه ی پێده دات، ئه مه ش وا ده کات یه که م هه نگاو که پاشا یان سه رکرده پێویسته ده ستی پێبگات چاککردن و رێکخستنی ده روون و ره وشتی خۆیه تی (الموردی، ١٩٨١، ١٢، ٤٦). لێره وه، یه که مین هه نگاوی سه رکرده بۆ گۆرینی میژوو بریتییه له چاککردنی ده روونی خۆی و دوورکه و ته وه له هه ز و ئاره زوو هه خوازراوه کان، چونکه ئه گه ر ده سه لاتدار له به رپۆهبردنی نه فسی خۆی و راستکردنه وه ی ره وشتی خۆی عاجز بیت، ئه و له راستکردنه وه ی خه لکی دیکه عاجزه ده بیت و ناتوانیت کۆنترۆلی جومگه کانی حوکمرانی بکات که پێویستی به زالبوونی ئه قل هه یه به سه ر هه وای نه فسدا (الموردی، ١٩٨١، ٤٦؛ الموردی، ١٩٨٣، ٥٦). له م پێناوه دا، پادشای گونجاو و هۆشیار پێویسته هه میشه دلی خۆی به خۆتێندنه وه ی میژوو و سیره ی پێشینانی چاک به ئاگا به ینیته وه بۆ ئه وه ی بزانت چۆن ده و له ته کان گه شه یان کردوو و به هۆی چ هه ئه یه که وه تووشی هه ره س بوونه، چونکه ته ماشاکردنی چاره نووسی پادشاکانی رابردوو و خۆتێندنه وه ی فله سه فه ی میژووی ئه وان باشتین پێوه ره بۆ ئه وه ی مرؤف راستی حا لی خۆی پێ بینیت و له و هه له میژووییانه به دوور بیت که

قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي

ومسكويه

دهولته گه وره کانی پیشووی له ناو برد (الماوردي، ١٩٨٣، ٧٣). کاتیک پادشا چاکسازی له نفسی خویدا بکات، خه لک به شیوهیه کی سروشتی ده بنه شوینکته و ته و دلسوزی تهو، بهمهش سهقامگیری ره های کومه لایه تی بهدی دیت که ریگره له ههر جوره دارووخانیکی کتوبری سیاسی، ئەمهش پیچه وانهی مۆدیله میژوویه کۆنه خوازه کانه که دهیانه ویت به زهر و زهنگ بالادهستی خوین بپارێزن و له ئەنجامدا ململانێ له گه ل وسته نوێخوازه کاندرا دروست ده کهن که بهربهسته کان دهشکێن و زهمینه سازی بۆ جو لهی میژوویی نوێ ده کهن (الماوردي، ١٩٨٣، ٧٧؛ ئی. ئیچ. کار، ٢٠٠٥، ١١٧-١١٩).

له سه ر ئاستی به راوردکاری فه لسه فه ی میژوودا، الماوردي گرنگیه کی زور به ره ههنده مۆالی و پراکتیکیه کانی ناو ده سه لات ده دات، کاتیک جیاوازی نیوان عه قل و را له لای سه رکرده ده خاته روو، چونکه عه قل راستیه کان ده رده خات و را ریگی جیبه جیکردن دیاری ده کات، و سروشتی مۆف و ره وشته که ی کاریگره راسته وخوین له سه ر برپاره کانی سه رکرده هه یه له به ریوه بردنی ده ولته دا (الماوردي، ١٩٨١، ٢٣، ٣٢). ئەم ئاراسته ئەقلانی-ره وشتیه پیویستی به خه سلته ی وه ک سه خاوه ت و جوامیری هه یه بۆ پاکیشانی دلی خه لک، که وا ده کات خه لکی به دلسوزی دوای بکه ون و ئەمهش هیزکی گه وره به بزووتنه وه ی میژوویی ده به خشت (الماوردي، ١٩٨١، ٢٨). له لایه کی دیکه وه، الماوردي لوتبه رزی و خۆسه رسامکردن و خۆپه سندی وه ک گه وره ترین مه ترسی ده بینیت که ده بیته هۆی رووخانی ده سه لات و تیکچوونی ره وتی میژوویی گه له که، له کاتیکدا سه نگی، هیمنی، بیدهنگی و دلیابوون له برپاره کان پیگه ی سه رکرده به هیز ده کهن و ده بنه هۆی جیگیری و سه رکه وتنی سیاسه تی ده ولته (الماوردي، ١٩٨١، ٥٠، ٥٨). ئەم گۆرانکاری و جیگریه میژوویه له تیروانیی فه لسه فه ی ئەلمانیدا، به تایبه ت لای هیغل، وه ک به شیک له گه شه سه ندنی گشتی هۆشیاری و جه وه ره ی رۆحی بارودۆخه که و رۆحی سه رده مه که سه یر ده کریت که وه ک رۆحیکی بیرکهره وه له ناو خویدا بوونی هه یه، که تییدا گۆرانکاری میژوویی پیویستی به تیکشکاندن دۆخی باو هه یه بۆ ئەوه ی ئەگه ره نوێه کان بینه کایه وه (هیغل، ١٩٨٦، ٤٩-٥٤؛ هیغل، ٢٠٠٧، ٤٠-٤٤). لیره وه، ماوه ردی پشتبه ستن به راستگۆی و دوورکه وتنه وه له درۆکردن وه ک بنه مای متمانه ی گه ل ده بینیت که میژوویه کی پر له شانازی بۆ ده سه لاته که ی تۆمار ده کات، به هه مان شیوهش دوورکه وتنه وه له تووره ی بۆ سه رکرده به پیویست ده زانیت، چونکه تووره یی ده بیته هۆی کوێکردنی عه قلی سه رکرده و برپاری کاتی تووره یی کاروباری ده ولته تیکده دات (الماوردي، ١٩٨١، ٦٧، ٧٢).

په یوه ندی نیوان ره وشتی سه رکرده و چاره نووسی شارستانیه ته کان له فه لسه فه ی میژووی الماوردي شیکاریه کی پیکهاته یی وه رده گریت، کاتیک ئارامگرتن له سه ر ناخۆشیه کان و ملکه چبوون بۆ حه ق وه ک خه سلته تیکی بنه رته ی سه رکرده بۆ تیپه پاندنی قه یرانه میژوویه کان پیناسه ده کریت، هاوکات پاراستنی سه رکه وتنه وانه ی نه ینییه کانی ده ولته هۆکاریکی سه ره کییه بۆ سه رکه وتن به سه ر نه یازان و پاراستنی قه واره ی ولات (الماوردي، ١٩٨١، ٨١، ٨٩). ئەم پرۆسه یه له ریگه ی راوێژکردن له گه ل که سانی دانا و سوودوه رگرتن له بیرواری جیاواز قوولتر ده بیته وه که ده بیته هۆی به هیزبوونی برپاره پامیاریه کانی سه رکرده و ریگری ده کات له که وتنی بۆ ناو هه له، هاوشان له گه ل به ئینپاریزی و وه فاداری بۆ په یمانه کان که ده بیته هۆی به رزکردنه وه ی ناوبانگی له نیوان دۆست و دوژمندا (الماوردي، ١٩٨١، ٩٩، ١١٦). له به رامبه ردا، گه نده لی ده سه لات و تیکچوونی ره وشت له لوتکه ی هه ره می سیاسیدا ده بیته هۆی



وإيرانبوني دهولت و خرابووني نيشتمان، چونكه نهمانى دادپهروهى متمانهى گشتى به دهسەلات ناهيلىت و قوناغى هه رهسى سيستمه كه خيراتر دهكات، و له دهستدانى عهدالت و زالبووني ستم له ناوچووني دهسەلاتى پادشكان و تيكچووني بنچينه كانى دهولتى به دواى خويدا دههينيت، چونكه ميژوو دهريخستوو هيج شارستانيه تيك بهردهوام نابيت ته گهر تنها بنه ماي زهبروزنگ بيته هيژى بزوينهري، بهو پييهى گهندهلبووني رهوشى دهسەلاتداران يه كيكه لهو دوو هوكاره سه ره كييهى كه دهولته كان و قهواره سياسييه كان بهرهو هه رهس و له ناوچووني ميژووي دهبات (الماوردي، ١٩٨٣، ٥٥، ٥٦). ئەم بارودۆخه ستمهكارىيه كاتيك مالى خەلك دهخون و بهنده كانى خودا دهكه نه خزمه تكارى خويان، دهبيته هوكارى راستهوخو بو سه رجهم شوړشه كان و راپهرينه ميژووييه كان كه كوتايى به تهمه نى دهسەلات دههين، له كاتيكدا فهلسه فهى ميژووى نو، وهك لاي دريدا، ئامازه بهوه دهكات كه ميژووى ميتافيزيكا هه ميشه ميژووى دياريكردنى حهقيقهت بووه وهك ئامادهي و دهركردنى ههر چه مكيك كه دژ بهو ئامادهيه بههستيتهوه، تاوهكو هيژ بتوانيت مانا به تهواوى بو بهرژه وهندى خوى قهتيس بكت (الماوردي، ١٩٨٣، ٦٠؛ دريدا، ٢٠١٩، ٥١-٥٨، ٧٤-٧٨).

الماوردي پيوايه كه پاشكان و سهركرده كان پيشهنگ و نموونهى بالاي گه له كه يانن و رهفتارى تهوان كاريگهري راستهوخوى ههيه له سهركومه لگه، بوپه راهاتن له سهرك پيداچوونه وهى بهردهوامى كاره كان وا دهكات پاشا هه ميشه ئاگادارى كه موكورپيه كانى دهسەلاتى خوى بيت، و پيوسته له رووى ئاينيه وه باشترينى خەلك بيت بو ئه وهى بتوانيت دادپهروهى راسته قينه بجه سپينيت (الماوردي، ١٩٨١، ١٢٤، ١٣٥، ١٤٣). له بهر ئه وه، هيج دهولت و دهسەلاتيك دروست نه بووه ئيلا له سهرك بنچينهى دين و باوهريك بونيد نراوه كه وهك كو له كه يهك پاريزگارى له رهوش و يه كيتى گهل دهكات و نه بووني ئەم بنه مايه سه ره تاي دارووخانى نيشتمانه (الماوردي، ١٩٨٣، ٦٧). لادان لهم بنه مايانه، وهك دروستبووني جياوازي له نيوان ئوممه تدا، دهبيته هوى دروستبووني دهمارگيري كومه لايه تى و پاشان گوڤانى بو حزبايه تى بهرته سك و ململاني ناوخوي، و كاتيك گهنجينه كانى دنيا و سهروهت بو سهركرده كان دهكرينه وه، مهيليان بو چيژ و خوڭگوزهرانى دروست دهبيت و ئەمهش دهبيته هوى دروستبووني دوژمنايه تى و رق له نيوانياندا له سهرك دابه شكردنى دهستكه وته مادييه كان (الماوردي، ١٩٨٣، ٦٨). ليره وه فهلسه فهى ميژووى الماوردي رهخه له پشتبه ستى پادشكان به سيستمه مى ميراني دهگريت بهي تافيكردنه وهى عه قل و فه زلى جينشينه كان، چونكه نه زانين و ليها توپى به ميرات نادرىت، و سهركوڭشووني گهنجى و سهروهت و ههز و دهسەلات وا له پادشاي نو دهكات كه له رووداوه كانى زهمان نه ترسي و پيشبيني گوڤانكارپيه ميژووييه كان نهكات، بهمهش كاتيك پادشا تنها شوين چيژ و شه هوه تى نهفسى دهكه ويت، حوكمه كانى دنيا و سنوره كانى سياسهت پشتگوئى دهخات و ناتوانيت ئهركه ئەمىنى و ئابوورپيه كانى دهولت به شپويه كى دروست و ريخراو جيبه جى بكت (الماوردي، ١٩٨٣، ٦٨). شوينكه وتنى ههواى نهفس له لايه ن دهسەلاتداره وه دهبيته هوى ئه وهى كه سياسه ته كهى ببينه گالته جارى و پاراستنى گه ليش ببينه يارى، و له سايهى پادشاي شه هوه ته پرستدا ستمهكار و مه زلوم له ناو ره عيه تدا زور دهن و خه لكيش چاو له پادشاكانيان دهكه ن له خراپه كاري و لادان له ياساكان، له كاتيكدا وه زي ره كانى خراپه و ياريدده رانى ستمهكار به ناوى ئاموزگارپيه وه فيل له پادشا دهكه ن ريگا راسته كهى لى ون دهكه ن (الماوردي، ١٩٨٣، ٦٩).

قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي

ومسكويه

ثم دارووخانه ناوخوييه كاتيک وهزيره خراپه کان زال دهن، دهبيته هوئی نهوهی حه کيمه کان و زانايان يا دوور بخريتهوه ياخود له بهر ترسی سزا بيدهنگ بن، بهمهش دهولت له عهقله گه وره کان و راويژکاره راستگوکان بيبهش دهبيت، و کاتيک سه رکرده کان مهيليان بو چيز و خوشی مادی دهبيت، ناراسته ی گه له کەش دهگوړيت و ململاني شمشيره کان دهست پيده کات، و کاتيک خه لک دهبين پادشا هيچ فه زليکی زانستی و نه قلبي نيبه، ريز بو دهسه لاته کە ی دانانين (الموردي، ١٩٨٣، ٦٩، ٧١). له م دوخه دا، به هوئی تيکچووني بارودوخی ناوخوي و ده رکه وتی ياخييووان، دهولت ناچار دهبيت خه رجيه کی زور بو سوپا و حاشيه تهرخان بکات که نه مهش تابووری ولات لو زمه منه يکی دريژ په کيده خات، و کاتيک مالی دهولت که م دهکات، پادشا باجی قورس دهسه پينيت و ره عيه تيش له دژی پادشا هاوکاری دوژمنانی دهره کی دهکات، به شيويه ک که نه وه کانی دوی سهرده می چاکه مهيليان بو دنيا دروستبوو و مالی گشتيان بو بهرزه و هندی تايبه تي خويان به کارهينا (الموردي، ١٩٨٣، ٧١، ٧٢). ثم گه نده لی و لادانه نه خلایقيه و دهکات نه گهر سه رکرده نو قسان و لادهر بيت له پرنسيپه کان، خه لکيش مهيليان بو خراپه کاری ببيت، چونکه کاتيک کو مه لگه رهوشي سه رکرده گه نده له کان وه ک موديل و هره گریت، گشت جومگه کانی وه ک په روه رده و تابووری و کو مه لايه تي تووشي ئيفلجي دهن و نه مهش گه وره ترين نيشانه ی ههره سی نه ته وه کانه له ميژوودا، که تييدا کاتيک پادشا له سيره و رهوشي چاک دوور که وته وه، عامه ی خه لکيش لي دوور ده که ونه وه و نه وه ی فيل له پيشه واک بکات فيل له هه موو گه ل دهکات، و نه گهر سه رکرده مهيلي بو مزه به يکی تايبه ت ببيت، ره عيه تيش مهيليان بوی دهبيت و ناکوکی ناوخوي له ميژوودا بهرپا دهکات (الموردي، ١٩٨٣، ٣٤، ٣٥، ١١٨).

پاراستنی دهولت له م چاره نووسه ميژوويه پيويستی به گرنگيدان به زانست و ريزگرتن له پيگه ی زانايان هه يه که دهبيته هوئی گه شه کردنی کو مه لگه، چونکه فه زلی زانست له وه دايه که کو مه لگه له تاریکی نه زانی رزگار دهکات و دهولت يک که گرنگی به زانست نه دات ناتوانيت له ململاني ميژوويه کاندای خوی راگريت، چونکه زانست هيژی بونيادانی شارستانيه ته کانه (الموردي، ١٩٨١، ٢٧٤؛ الموردي، ١٩٨٣، ١١٩). ليره وه، سستی له برپاردان و نه بوونی ئيراده ی به هيژ له رووبه رو بوونه وهی قهيرانه نيشتمانيه کاندای هوکاري خيرا کردنی ميژووی ههره سی دهولته کانه، بويه پادشا پيويسته خاوهنی سه بر بيت له کاتي مامه له کردن له گه ل کيشه کانی خه لکدا، چونکه ييزار بوونی دهسه لاتداران له جيبه جيکردنی نه رکه کانیان و گوئی نه دان به سکالای مهزلومان نيشانه ی لاوازيوونی پيگه ی سياسي دهولته کاهيه، و کاتيک دهسه لات متمانه ی خوی له دهسته دات به هوئی نه بردنی به لينه کانی بو گه ل، پيگه ی جه ماوهی نامينيت (الموردي، ١٩٨٣، ١٣١، ١٣٧، ١٤٢). له م سو نگه يه وه، کاتيک خودای گه وره بو ئومه ت سه رکرده يه کی دانا تاوه کو تدبير له سه ر ئاين ريک بخريت و کاروباره کان له سه ر رای نه وه يه ک بگرن، بوو به بنه مايه ک بو دروستبوونی دهسه لاته کان له ميژوودا، به لام دامه زراندي دهولت له سه ر بنه ماي هيژ پيويستی به هو شياری هه يه تاوه کو هيژه که نه بيتته هوئی سته مکردن، و پيويسته ئاوه دانکردنه وهی شاره کان و پاراستنی سه ر و مالی هاوولتايان بپاريژريت، و بنه ماي سياسي دادپه روه رانه له نيوان هاندان و ترساندندا هاوسه نگ بکريت، به شيويه ک که شيوازی مامه له کردنی پاشا له گه ل ياریده دهران و دهو روبه رکه ی رولی گرنگی هه يه له بهرپوه بردنی سه رکه وتووانه ی ولاتدا (الموردي، ١٩٨٩، ١٣-١٨؛ الموردي، ١٩٨١، ١٥٤، ١٥٨، ١٨١، ١٩٢).



پروسهی چاکسازی و به‌رنوهربردنی دهولت له روانگهی الماوردی پیویستی به ستراتژییه‌کی گشتگیر هه‌یه، که تئیدا رینگای رزگاربیون له وه‌زیره خراپه‌کان و رینگیرکردن له هه‌ره‌سی دهولت ئه‌وه‌یه که پادشا ده‌رگای دادپه‌روه‌ری بۆ خه‌لکه‌کی بکاته‌وه، و باشتین رینگا بۆ رینگیرکردن له ته‌ماعکاری دوزمنان بریتییه له یه‌کخستنی دلی خه‌لک له رینگای دادپه‌روه‌رییه‌وه، بۆیه هه‌میشه پیویسته پادشا به چاککردنی عه‌یبه‌کانی خۆی شه‌ر و پلانی دوزمنه‌کانی دوور بخاته‌وه (الماوردی، ١٩٨٣، ٧٤، ٧٦). گرتنه‌به‌ری رینگای ئاشتی و حکمه‌ت له سیاسه‌تی ده‌ره‌وه‌دا دهولت له شه‌ری بیهوده ده‌پارێزیت، و ئاشتی ناوخۆی و پیکه‌وه‌ژیانی پیکهاته جیاوازه‌کان رینگری ده‌کات له دروستبوونی جه‌نگی ناوخۆی، هاوشان له‌گه‌ل پابه‌ندبوون به په‌یماننامه‌کان که هیمای هی‌ز و شه‌رییه‌تی دهولته‌، چونکه چاکسازی کاروباری ره‌عیه‌ت و دابینکردنی پیداوپیستییه‌کانیان گه‌وره‌ترین ئه‌رکی می‌ژووی ده‌سه‌لاته و دهولته‌تیک که له‌سه‌ر ئه‌م بنه‌مایه بونیاد نه‌ریت ناتوانیت له می‌ژوودا به‌رده‌وام بیت (الماوردی، ١٩٨٣، ١٣٤، ١٤٢، ١٩٦). له‌م پیناوه‌دا، پاراستنی سنووره‌کان، دادپه‌روه‌ری له دابه‌شکردنی سامانی نیشتمانی، و نه‌هیشتی گه‌نده‌لی و سزادانی مفسدین زامنی مانه‌وه‌ی شارستانیه‌ته‌کانه، چونکه لی‌خۆشبوون له گه‌نده‌لکاران سیسته‌می دادوه‌ری په‌کده‌خات، بۆیه پرکردنه‌وه‌ی که‌لینه‌ ئابووری و کارگیریه‌کان له کاتی خۆیدا و هۆشیاری سیاسی له ده‌ستنی‌شانکردنی خاله لاوازه‌کانی دهولت و ده‌کات قه‌واره نیشتمانیه‌که لۆ چه‌ندین سه‌ده به سه‌ربه‌رزی بمینیته‌وه (الماوردی، ١٩٨٣، ١٩٩، ٢٠٠، ٢١٧). له روانگهی ئابووری و کارگیریه‌وه، فه‌لسه‌فه‌ی هی‌زی دارایی لای ماوه‌ردی له‌سه‌ر بنه‌مای هاوسه‌نگی کۆمه‌لایه‌تی بونیاد نه‌راوه له رینگه‌ی جیاکاری له نیوان داراییه دیاره‌کان و نادیاره‌کان بۆ ریزگرتن له تابه‌تمه‌ندی تاکه‌کان و جیگیرکردنی مافی هه‌ژاران، و ئه‌و هانی وه‌به‌ره‌تینان و ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ی زه‌وییه بی‌سووده‌کان ده‌دات له رینگه‌ی به‌خشینی مافی خاوه‌نداریتی به‌وانه‌ی کاری تیدا ده‌که‌ن (الماوردی، ١٩٨٩، ١٤٥-١٤٧، ٢٣١-٢٣٣؛ حسن، ١٩٧٧، ٢١؛ صلاح الدین، ١٩٨٣، ٣٣). الماوردی له یاسای پاراستنی ژینگه و سامانی سروشتیدا سنووریکی توند بۆ ده‌سه‌لاتی خاوه‌نداریتی تابه‌ت داده‌نی‌ت تا رینگری له پاونخوازی بک‌ریت، و یاساکانی به‌خشینی زه‌وی وه‌ک ئامرازیک سیاسه‌تی دارایی بۆ دابه‌شکردنی دادپه‌روه‌رانه‌ی سامان به‌کاردینیت، هاوکات جیبه‌جیککردنی ئه‌حکامی تاوان، سزاکان، و سیسته‌می حیسه و موخته‌سیب وه‌ک ئامرازیک بۆ به‌ره‌رچدانه‌وه‌ی هی‌زی تیکده‌ر، پاراستنی ئه‌خلاق گشتی، و رینگیرکردن له فه‌وزا و دارمائی قه‌واره‌ی سیاسی دهولت له ناوخۆوه ده‌خاته‌ پروو (الماوردی، ١٩٨٩، ٢٤٢-٢٤٣، ٢٤٨-٢٤٩، ٢٨٤-٢٨٥، ٣٠٨، ٣١٥، ٣٢٨).

بهشی سییه: فهلسهفه میژوو و ئەزموونی ئەخلاق لای مسکویه

دارپشتی فهلسهفه میژوو له دیدگی مسکویه دا لهسەر بنه‌مایه‌کی ئەخلاق و دەروونی قوول دامزراوه که تێیدا رەوتی پرووداوه دەرەکییه‌کان و چارەنووسی شارستانییه‌ته‌کان به بارودۆخی ناوه‌کی و فیکری مەرفه‌کانه‌وه گری دەریت به شیوه‌یه‌ک که یه‌گرتن و هاوکاری وه‌ک هه‌نگاوێکی گه‌وره‌ی مانه‌وه‌ی شارستانییه‌ت و مەرفایه‌تی سه‌یر ده‌کرتن (مسکویه، ١٩٨٥، ١١٢) چونکه سروشتی مەرف وایه که به ته‌نیا ناتوانیت هه‌موو پێداویستییه‌ک دا‌ین بکات و کۆبوونه‌وه‌ی مەرفه‌کان له‌ شاره‌کاندا سه‌ره‌تای گه‌شه‌کردنی میژوویییه و ئەمه‌ش بنه‌مایه‌که بۆ دروستبوونی کولتور و فهلسه‌فه (مسکویه، ١٩٨٥، ٣٣-٣٥) به‌لام، ئەم کۆبوونه‌وه و سه‌ره‌لدانی شاره هه‌میشه‌ پێشوازی له‌ گه‌شه‌ ده‌کات و هه‌ر بیرمه‌ندی‌ک به دیدی خۆی باسی ده‌کات به‌ جوړیک که به‌رله‌ دارووخان قو‌ناغی زین دیته به‌ره‌م و مەرفایه‌تی له‌م رێگه‌یه‌دا ده‌چیته‌ ناو خه‌م (مسکویه، ١٩٨٥، ١٠-١٣) ئەم گۆرانکارییه‌ میژوویییه‌ش پێویستی به‌ دوا‌دا‌چوونی هه‌موو فاکته‌ره‌ بایۆلۆژی و دەروونی و فیکری و باوه‌ری و ئابوورییه‌کان هه‌یه بۆ ئەوه‌ی وینه‌یه‌کی ته‌واو پێکبه‌ێن چونکه یاسای میژوو رێپه‌وێکی دیاریکراوه و بۆچوونی زانیان له‌سه‌ری جیاوازی ماوه به‌لام، ئەزموون و بایۆلۆژیا لێره‌دا یه‌ک ده‌گرن و کۆتایی ته‌مه‌نی گه‌لان وه‌ک یه‌ک ده‌برن (مسکویه، ١٩٨٥، ١٠) لێره‌وه مسکویه له‌ خۆ‌ئێنده‌وه‌ی میژوودا پشت به‌ به‌لگه‌ی عه‌ق‌لی ده‌به‌ستیت و ئەو پێی وایه میژووی رابردوو پر له‌ پهن‌د بۆ داها‌توو و تیکچوونی سیسته‌مه‌کان هه‌میشه‌ هو‌کاری دەروونی و رەوشتی هه‌یه کاتیک تاکه‌کان ئامانجی راسته‌قینه‌ی خۆیان له‌ده‌ست ده‌ده‌ن (مسکویه، ١٩٨٥، ٧) ئەمه‌ش پێمان ده‌لێت که یاسا‌کانی میژوو لای مسکویه وه‌ک ئەزموونی‌کی مەرفی سه‌یر ده‌کرتن که تێیدا مەرفه‌کان له‌ رێگه‌ی تاقیکردنه‌وه‌وه کۆمه‌لگه به‌ره‌و پێشه‌وه ده‌بن و ژیان له‌سه‌ر هو‌یه رەوشتیه‌کان وه‌ستاوه (مسکویه، ١٩٨٥، ٤-٨) به‌م جو‌ره‌ چه‌مکی میژوو وه‌ک ئەزموون هێز ده‌دات به‌ ئێرا‌ده‌ی مەرفه‌کان و کۆمه‌لگه ده‌توانیت له‌ هه‌له‌کانی رابردوو فێری وانه‌ی نوێ بێت چونکه دارووخان شتیکی حه‌تمی نییه ئەگه‌ر عه‌قل حا‌کم بێت و مسکویه لێره‌وه گه‌شبینی خۆی بۆ چاکسازی نیشان ده‌دات (مسکویه، ١٩٨٥، ٨).

له‌ روانگه‌ی میتۆدی به‌راوردکارییه‌وه ده‌توانیت ئەو هاو‌په‌یوه‌ندییه‌ شیکار بک‌رت که مسکویه له‌ نێوان هێزه‌ ناوه‌کییه‌کانی دەروون و دیاریکردنی ئاراسته‌ی میژوودا دروستی ده‌کات کاتیک پروونیده‌کاته‌وه که غه‌ریزه‌ ئازەلێیه‌کان کاتیک به‌سه‌ر عه‌ق‌لی مەرفدا زāl ده‌بن مەرف به‌ره‌و تیکدان و سه‌تمکاری و چاوچنۆکی هه‌نگاو ده‌نیت و ئەم غه‌ریزانه‌ ده‌بنه‌ هو‌ی مه‌رگی هیواشی هو‌شیاری له‌ کۆمه‌لگه‌دا و شارستانییه‌ته‌کان له‌ ناوه‌وه به‌هو‌ی سه‌رپێچی عه‌قله‌وه‌ لاواز ده‌بن (مسکویه، ١٩٨٥، ١٢٣) به‌ تابه‌ت کاتیک غه‌ریزه‌ی ئازەلی کاتیک زāl ده‌بیت رەوشتی فه‌رمانپه‌وا به‌ره‌و خراپی ده‌چیت و لیکه‌له‌وشانی ناوه‌کی سه‌ره‌تای کۆتاییه و مه‌رگی شارستانییه‌ت له‌م غه‌فله‌ته‌ دا‌یه (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٣-٢٤، ٢٨-٢٩) ئەم پرۆسه‌ی دا‌رمانه له‌ راستیدا له‌وه‌وه سه‌رچاوه ده‌گریت که هێزی غه‌زه‌ب و هێزی شه‌هوه‌ت پێویستیان به‌ رێکخستن هه‌یه چونکه ئەگه‌ر غه‌زه‌ب کۆنترۆل نه‌ک‌رت ده‌بیت هه‌و توندوتیژی و شه‌ر و ئەگه‌ر شه‌هوه‌ت به‌ره‌لا بێت ده‌بیت هه‌و چاوچنۆکی و گه‌نده‌لی و عه‌قل ته‌نیا هێزه که ده‌توانیت ئەم دوو هێزه‌ مه‌ار بکات (مسکویه، ١٩٨٥، ١٤) بۆیه کاتیک په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له‌سه‌ر بنه‌مای به‌رژه‌وه‌ندی ماددی بن خۆشه‌ویستی راسته‌قینه و هاوسۆزی



له نيوان مروّفه كاندا نامينيت و ئەم گۆرانكارىيە دەبیتە ھۆى دروستبوونی كينه و دوژمنكارى و كۆمەلگەيەك كينه بەرپۆھى ببات نەتەوھەكان بەرھە و وێرانی دەبات چونكە مێژوو پرە لە دەرس و نموونە و تێكچوونی مروّف ھۆكارى ئەم كەمبوونە و كاتێك دادپەرورەى نامينيت لە ناودا شار بەرھە و وێرانی دەچیت لە جیھاندا (مسكويه، ١٩٨٥، ٢٠) لێرەو پاراستنى دەروون لە رەزىلەتەكان ئەركى ھەر تاكێكى ھۆشيارە و مسكويه رينماي تەواو دەدات بۆ چارەسەرکردنى نەخۆشيكانى دەروون چونكە تەزكیەى دەروون كۆمەلگە لە دارووخانى ناوھەكى رزگار دەكات و ئەمە ئەو پەيامە سەرەكیەيە كە لە كتیبەكانیدا دەبينین (مسكويه، ١٩٨٥، ٢١) ئەمەش سەلمینەرى ئەو راستیەيە كە بنەما رەوشتیەكان كۆلەكەى سەرەكین بۆ مانەوێ ھەر كۆمەلگەيەك و كاتێك دادپەرورەى لە ناو بچیت سیستەمى گشتى لێك ھەلدەوھشیت چونكە مسكويه پێى وایە مروّف بەبێ رەوشت ناتوانیت ھاوسەنگى بپارێزیت و رێگای راست بۆ مروّفەكان دیاری دەكات (مسكويه، ١٩٨٥، ١١١-١١٣).

لەم چوارچێوەیەدا دادپەرورەى لای مسكويه بەر لەوێ تەنھا رێكخستنێكى دەرەكى یان كۆمەلایەتى بێت ھاوسەنگیەكى ناوھەكى قوولى پێكھاتەى دەروونی مروّفەكە تێیدا عەقل وەك ھێزێكى بالا و رێبەر دەست بەسەر ھێزە نزمەكانى دیکەى دەروندا دەگریت و رێگرى دەكات لە سەرھەلدانى نەخۆشیە دەروونی و ئەخلاقیەكانى وەك چلێسى و رق و حەسادەت كە دەبنە ھۆى شیواندنێ كەسایەتى مروّف و ئەم كۆنترۆلکردنە عەقلانییە ھۆكارى سەرەكیە بۆ گەشتن بە ئاشتی ناوھەكى و دروستبوونی دۆخى ئۆلفەت و ھاوڕێیەتى راستەقینە لەگەڵ كۆمەلگەدا چونكە كاتێك مروّف لە ناوھە سەرکەوتووێ زال دەبیت بەسەر ئارەزوو ماددیەكانیدا و واز لە بارەپەرستى دەھێنیت لە كۆیلايەتى ماددە رزگارى دەبیت و دەتوانیت بەزەبى و مەرھەت وەك ھێزێكى دەروونی ئەرێنى لە پێناو بەیەكەوھەزێاندا بەكاربەنیت و ھەر ئەو دیدە روشتى و دەروونیە ئاوێتەى پرسى فەلسەفەى مێژوو دەبیت و دادپەرورەى لای مسكويه دەبیتە بزوینەرى بنەرەتى بۆ بەردەوامى و رەوتى پێشكەوتنى شارستانیەتەكان و بنیادنانى ھێزى ناوھەكى دەسەلات چونكە مێژووى گەلان تەنھا زنجیرەيەك لە رووداوى رووت نییە بەلكو رەنگدانەوێ راستەوخۆی یەكپێزی و رەوشتى پێكھاتە كۆمەلایەتیەكانە و كاتێك فەزىلەتەكانى وەك پاراستنى پەیمان و ھاوبەشى چاك و بریاردانى دادپەرورەرانە لە ناو مێژووى دەسەلاتدارىتى و كۆمەلگەدا كەل دەبنەو و بەرژووەندى تاكەكەسى و درۆ و ساخەكارى جێگەى دەگرنەو و قوونای دارمانى مێژووى ئەو شارستانیەتە دەست پێدەكات و بەم شیوہە پاراستنى ئەم بەھا ئەخلاقیانە مەرجى سەرەكیە بۆ پاراستنى ھێزى ناوھەكى كۆمەلگە و رێگریکردن لە ھەرەسەپنانى مێژووى گەلان (مسكويه، ١٩٨٥، ١٩-٢٠) كەواتە پێناسەى شارستانیەت لای بیرمەندان پەيوەستە بە گەشەى كۆمەلگە و قوونایەكانى گەشەکردن نیشانەى ھێز و توانای مروّفن لە مێژوودا و مسكويه پێى وایە عەقل بنەمای سەرەكى بنیادنانى كەسایەتى مروّفە پێش شارستانیەتە و پێش ئەوێ قوونای دارووخان و سستى روو لە كۆمەلگە بكات (مسكويه، ١٩٨٥، ٤١-٤٢).

كاتێك بەراوردكارى لە نيوان پایەكانى دەسەلاتى سیاسى و سیستەمى ئەخلاقیدا دەكەین تێدەگەین كە سیستەمى ئەخلاقى مسكويه پەيوەندى بەقوولى لەگەڵ سیاسەتدا ھەيە چونكە سیاسەتى دادپەرورەرانە بەبێ رەوشتى بەرز جێبەجێ ناکرێت و پاشاكان پێویستیان بە حیکمەت ھەيە بۆ بەرپۆھەردنى وڵات و نەمانى حیکمەت سەرەتای لێكھەنوھشانى ھەموو دەسەلاتیكە (مسكويه، ١٩٨٥، ٨) لەبەر ئەوێ تێكچوونی رەوشتى فەرمانرەوایان خێراترین ھۆكارە بۆ

قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي

ومسكويه

دارووخان و کاتیک دسه لآتدار تهنیا به دواى حز و ئاره زووى خویدا ده چیت دادپهروهى بیر ده چیته وه و سته م له ژێردهسته کان ده کریت و ئەمەش له میژوودا هه میشه بووه ته هوى رووخانی دهوله ته کان (مسکویه، ١٩٨٥، ٩٣-٩٥) له م گوشه نیگایه وه مهرگی شارستانیته لای مسکویه پرۆسه یه کی ناوه کی و دهروونییه و پێش ئه وهى سوپاکان هیرش بکه ن دهروونه کان تیک ده چن و کاتیک مرۆفه کان شه هامة و عیفته و حیکمهت له دهست ده دن ئیدی کۆمه لگه توانا و هیزی به رگری نامینیت (مسکویه، ١٩٨٥، ٧-١٥) چونکه مسکویه له رینگه ی تێرامانینه کانیه وه پاشایه تی وه ک دۆخیکى ناآرامی و هه ژاری دهروونی قوول وینا ده کات نه ک ته نها وه ک دسه لآتیکى ده ره کی به و پێیه ی تێرنه بوونی ئاره زووه کان و به رده وای پێویستیه کان ده بنه هوى دروستبوونی دله راوکی و حه سادته و تیکچوونی ئاشتی ناوه کی و مرۆفی خاوه ن دسه لات له روانگه ی دهروونییه وه له ژێر فشاری به رده وای دۆزینه وه ی چێژی نوێ و پاراستنی سامانه که دایه که ئەمەش وای له ده کات له ناوه وه غه مبار و له ده ره وه پرووناک بیت و پاشا دواى ماوه یه کی که م له به دهسته تێنانی دسه لات چێژی راسته قینه له دهست ده دات و تووشی یزازی ده بیت چونکه به های راسته قینه ی مرۆف به ستراره به زاتی و هوشمه ندیه ناوه کییه کانه وه نه ک به شته ده ره کی و کاتییه کان که مرۆف ده که نه کۆیله ی ماده هه رووها له دیدی فه لسه فه ی میژووه وه دسه لاتى پاشاکان و ته مومژ و دیمه نه ده ره کییه کانی وه ک ته خت و سوپا و گه نجینه کان ته نها سه رابیکی خه له تینه رن و به رده وای میژووی مسۆگه ر ناکه ن چونکه له سروشتی میژوودا هه موو دسه لاتیکى ماددى به ره و تیکچوون و له ناوچوون ده روا ت و خه رچکردنی سامانی ده ولت بۆ پاراستنی سه رباره کان و گه نجینه کان نیشانه ی لاوازی هیزی ناوه کی ته و دسه لاتیه له به رامبه ر کاره ساته میژووییه کاند و مسکویه له رینگه ی گواستنه وه ی سه رنج له پاشایه تی کاتی بۆ پاشایه تی راسته قینه ی ته به دى ته وه ده رده خات که میژووی راسته قینه ی مرۆفایه تی له رینگه ی گه شه سه ندنی فیکری و به های رۆحی جیگیره وه بنیاد ده نریت نه ک له رینگه ی رووداوه سیاسیه کاتییه کان و دسه لاتى فانی گه لان (مسکویه، ١٩٨٥، ١٥٠-١٥١).

له م روانگه یه وه ئه رکی سه ر شانی فه رمانه روا له سه ر بنه مای هینانه دى به خته وه ی کۆمه لایه تی داده مه زریت به چه شنیک که پێویسته له سه ر به رپوه به ی شاره کان که هه ر مرۆفیک به ره و ته و به خته وه رییه ئاراسته بکات که تایبه ته به خو ی پاشان بایه خدان و روانی خو ی بۆ خه لکی دابه ش ده کات بۆ دوو به ش یه کیکیان له رێنماییکردنی خه لک و راستکردنه و هیان له رینگه ی زانسته فیکرییه کانه وه و ته وى دیکه له رێنماییکردنیان به ره و پیشه سازى و کاره هه ستیه کان و ته گه ر به ره و به خته وه ی فیکری رێنمایى کردن به هینانه دییان له گه یشتن به ئامانجی کۆتایى له سه ر رینگه ی شیکارى و راگرتنیان له لای ته و هیزانه ی که باسمان کردن و ته گه ر به ره و به خته وه ی کردارى رێنمایى کردن به هینانه دییان له لای ته م هیزانه وه و کۆتایى پێهینانیان بۆ ته و ئامانجه دا به خته وه ی ره وشتیه و ته وه ی که ته واوی کرداره کان له لایه ن ئیمه وه به جوانی ده رچن وه ک چۆن له سه ره تای کتیه که دا کیشامان تایبه تمان کردوو به شه یدایانی فه لسه فه تایبه ت نه ک بۆ خه لکی گشتی و له به ر ته وه ی تێرامان له پێش کرداره وه بوو پێویست بوو خێری ره ها و به خته وه ی مرۆی باس بکه ی بۆ ته وه ی ئامانجی کۆتایى تیبینی بکریت پاشان به و کرداره ویستیانه داوا بکریت که کورته یانمان له وتاری یه که مدا باس کرد و ئه ریه ستۆتالیس ته نها کتیه که ی به م شوینه ده ست پێکردوو و به هینانه وه ی خێری ره ها ده ستی پێکردوو بۆ ته وه ی بناسریت و شه یدایى بۆ دروست ببیت و



نيمهش ئهوهی دهيليت باس دهکين و دواى دهکهوين بهوهی که له شوينه کانی تریش ليمان وهگرتهوه بۆ ئهوهی که بلاوى کردووه تهوه له يهک شويندا کۆبيتهوه بهم پيه له وتارى سييه می خير و بهخته وهريدا بهيى توانامان ئهوهی لای رافه کارانی کتيبه کانی که له داناييه کهيه وه نزيکن وهگرتهوه زياد دهکهينه سهر ئهوه و خودا سهرخهر و پالېشته چونکه خير به دهستی ئهوه و ئهوه بهسمانه و باشترین بريکاره که پيمان دهليت دادپهروهری کوله کهی مانه وهی شاره و بهيه کهوه ژيان نهبيت کومه لکه بيزاره و ئهوه بهمايه بۆ پاراستنی گه لان لهم دنيايه (مسكويه، ١٩٨٥، ١٩، ٢٥، ٦٢-٦٣).

مسكويه له دريژهی ئهه خويندنه وه شيكاريه ميژوويه دا يتي وايه کاتيک سهيري ئهه جوړه رووداوانه م کرد بينيم ئه گهر نمونه و تافیکردنه وهی رابردووان بزانيت دهبيتته پيشهنگيک بۆت که چاوی لى بکهيت بۆ ئهوهی خۆت بپاريزيت له وه بهلايانه ی به سهر گه لانی دیکه دا هاتوون و دهست بگريت به و شتانه وه که بوونه ته هوى بهخته وهري خه لکی دیکه چونکه کاروباری دنيا هاوشيوه ی يه کترن و بارودوخه کانیش وهک يه کن و که سيک که ميژوو بزانيت وهک ئه وه وايه خوی له وه سهرده مه دا ژيا بيت و خوی به شداري له وه رووداوانه دا کرد بيت و بهمهش پيش ئه وهی رووداوه کان رووبدهن پيشينييان دهکات و دهبيتته خاوهن ئه زمون بهرامبهريان (مسكويه، ٢٠٠٣، ١، ٥٩-٦٠) بۆيه بهراوردکردنی رابردو له گه ل ئيستادا دهبيتته بهمايه ک بۆ ناسینی داهاتو چونکه مسكويه دهليت من وا دهبينم ئهه جوړه رووداوانه ئه گهر نمونه يه کی هاوشيوه يان له رابردو دا هه بيت و ئه زمونی پيشينانی تيدا بيت دهبيتته ري بهريک که مروف چاوی لى بکات تا خوی بپاريزيت له وه بهلايانه ی به سهر گه لانی دیکه دا هاتوون و دهست بگريت به و شتانه ی بوونه ته هوى بهخته وهري نه ته وه کانی دیکه چونکه کاروباری ئهه جيهانه له يهک دهچن و بارودوخه کانی هاوشيوه ی يه کترن بهمهش هه موو ئهه ميژووهی مروف دهپاريزيت و لي تیده گات وهک ئه وه وايه ئه زمونی راسته قينه ی خوی بن که تياندا تاقيبوويته وه و پيان پينگه يشت بيت ههر وهک ئه وهی له وه سهرده مه کۆنانه دا ژيا بيت و خوی به شيوه يه کی راسته وخو رووبه رووی ئه وه بارودوخانه بوويته وه بهم جوړه مروف وهک که سيکی شارهزا پيشوازی له کاره کانی دهکات و پيش روودانيان دهيانناسيت و دهيانخاته بهر چاوی خوی بۆيه هاوشيوه ی ئه وه رووداوانه ئاماده دهکات و بهيی شيوازه کهی خویان رووبه روویان دهبيتته وه جياوازيه کی زور گه وه هه يه له نيوان که سيک که بهم شيويه هوشيار بيت و که سيکی بيته زمون که له بابه ته کان تينگات ته نها دواى روودانيان نه بيت و هه ميشه وهک که سيکی نامۆ ته ماشای ميژوو دهکات به شيويه که ههر کيشه يه ک بيته پيشی سهری لى ده شيويتيت و ههر رووداويکی نوئ بيته ري تووشی سهرسورماني دهکات (مسكويه، ٢٠٠٣، ١، ٥٩-٦٠) له کۆتاييدا دهرده که ويت که کرۆکی رووداوه کان و ئه وه به سهرهاتانه ئه وه يه که ئين مه سکوه ئامازه ی پيکردووه کاتيک دهليت تياندا شتانيکم دوزيه وه که ئه زمونيان لى وهرده گيريت له وه بابه تانه ی هيشتا هاوشيوه کانيان دووباره دهبنه وه و چاوه روان دهکريت رووداوی له وه شيويه رووبدهن (مسكويه، ٢٠٠٣، ١، ٥٩) ئه مهش وا دهکات فهيله سوفي ميژوو به ميتوديکی زانستی و بهراوردکاری په نا باته بهر فاکتيره دهروونی و فيکری و باوهريه کان بۆ دوزينه وهی ياساکانی ميژوو.

بهشی چوارهم: بهراوردکاری نیوان الماوردي و مسكويه له دیاریکردنی ئاراسته‌ی میژوو
بنیاتی میژووی مروّی له‌سەر بنه‌مای فەلسەفە‌ی کارلێکی نیوان خودی مروّف و ژینگە‌ی
ده‌وروبەری دادەمەزریت کە تییدا مروّف بە‌جۆرێک ئافراوه کە پە‌یوه‌سته بە ده‌وروبەری
خۆ‌یه‌وه و ئە‌مه‌ش واده‌کات وە‌ک چۆن بکە‌ری گۆ‌رانکارییه‌کانه بە هه‌مان شێ‌وه بکە‌وێته‌ژێر
کۆ‌مه‌ڵێک کاریگە‌ری جیا‌وازه‌وه و له‌یه‌ک کاتدا وە‌ک کارتی‌که‌ر و کارلێ‌ک‌راو یان بکەر و به‌ر‌کار
ده‌ربکە‌وێت (که‌مال، ب س، ٣٤) و له‌م سونگه‌یه‌وه مروّف وە‌ک کائینیکی ئاگامه‌ند و ژیر و
خاوه‌ن پە‌ی‌ردن رۆ‌ڵی گۆ‌رانکاری‌که‌ری پێ‌ ده‌به‌خ‌ش‌یت چونکە به‌هۆ‌ی هه‌بوونی ئاگامه‌ندی و
ترس له ده‌وروبەری هه‌میشه له دۆ‌خی بێ‌داریدایه و ئە‌م دۆ‌خه‌ش میژووی ئاگامه‌ندی س‌روشت
و گه‌شه‌ی شارستانییه‌ت پە‌ره‌پێ‌ده‌دات و وای لێ‌ده‌کات زیاتر هه‌وڵی پاراستنی ده‌سکه‌وته‌کانی
بدات و هه‌موو هۆ‌یه‌کانیش بۆ ئە‌وه مه‌به‌سته بگ‌رت‌یه به‌ر (فارابی، ٢٠١٩، ٩٥-١٠٤-١٢٥-١٣٩)
لێ‌روه‌ه فە‌لسەفە‌ی میژوو له نیوان هه‌تمیه‌ت و ئێ‌را‌ده‌ی چاک‌سازیدا دابه‌ش ده‌بێ‌ت به
شێ‌وه‌یه‌ک کە ئە‌زموونی میژووی راب‌ردوو لای مسكويه وە‌ک ده‌رسێک بۆ تی‌گه‌یش‌تنی مروّف
ماوه‌ته‌وه له کاتی‌کدا لای بیرمه‌ندانێ وە‌ک الماوردي میژوو ته‌نها سو‌رێکی گه‌شه‌ی س‌روشتیه‌ کە
تییدا شارستانییه‌ت وە‌ک زینده‌وه‌ریک کۆ‌تایی پێ‌ دێ‌ت (الماوردي، ١٩٨١، ١٢٠-١٢٤؛ مسكويه،
١٩٨٥، ٤-٦) چونکە مسكويه تی‌ک‌چوونی ر‌ه‌وش‌تی ده‌روون به هۆ‌کاری سه‌ره‌کی داده‌نێت و پێ‌
وايه مروّف خۆ‌ی به‌رپ‌رسه له شک‌ست و سه‌رکه‌وته‌نی کۆ‌مه‌لگه به‌لام، لای الماوردي هۆ‌کاره‌کە
هه‌تمیه‌تی کۆ‌تایی میژوو له جیهاندا و س‌روشت بریار له‌سه‌ر ته‌مه‌نی شارستانییه‌ته‌کان ده‌دات



نهك ئەخلاق (الماوردي، ١٩٨١، ١٢٤؛ مسكويه، ١٩٨٥، ١١) بەلام، رۆلی ئیرادەیی مەرووف خالی سەرەکی ناکۆکی نیوان ئەم دیدە جیاوازانەییە چونکە، مسکویه برۆای تەواوی بە توانای چاکسازی و گۆرانکاری یاسایی هەییە و پێی وایە بە پەرورەدە دەتوانرێت کۆمەلگە لە لیواریه زرگار بکێت کاتیک مەرووفەکان دەگەرێنەووە بۆ رێگای عەقل و دادپەرورەری (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٦).

خوێندنەوێی رەخنەیی و بەراوردکاری نیوان تێروانینەکان نیشانمان دەدات کە دیدی مسکویه دیدیکی تەواو پەرورەدەیییە کە ئومێد دەبەخشێت بە کۆمەلگە لە رێگەیی گۆرینی پەرۆشتەووە بەو پێیە کاتیک تاکەکان خۆیان چاک دەکەن کۆمەلگەش بەرەو باشتر دەچێت و ئەم تێروانینە گرنگی بە هۆشیاری و ئیرادەیی ئازاد دەدات (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٨) لە کاتیکدا سوووری بایۆلۆژی لای بیرمەندی ئەلمانی حەتمییەتیکی تەواو کە تێیدا بەهار هاوین پاییز و زستانی شارستانییه تەکان دەبینێت و هیچ دەسەلاتیکی مەرووفی ناتوانێت کاتی زستان بگۆرێت و ئەمەش جیاوازی سەرەکی نیوان دیدی کۆن و نوێ وێنا دەکات (سپینگلەر، ١٩٢٢، ٨٨) بەلام، هاوهرزی مسکویه بەشیوازیکی توندتر هەن کە بە ئەزموونی میژوویی ئەوێی خستۆتەرۆو کە دەبێت هەرچییکێی لە دەست بێ بیکات بۆ یەکلەکردنەووەی هاوکێشەیی هاوتاکان و لیکەوتەیی ئەو بابەتەش بۆ مامەلە کردن گەنگەشە هەلناگری و دەبێت بەزوویی و بەزەبری کوشندە نەیارەکان لەناویرێن چونکە ئەگەر دەرەفتیان بێ بدری و یەک بگرن دەتوانن ببنە مایەیی مەترسیەکی گەورە (Haikal, Mujahid 2020:100-101; Ernest J. Wilson, 2008. 110-124) بە جۆرێک کە کەم تەرخەمیکردن لە پەرۆشتی هێژدا دەبێتە مایەیی ئامادەکاری بۆ کۆتایی هێژ و لە میژووشدا بەسوک و ناشرین و ناوزراو تۆمار ئەکرێن و خۆشەویستی و متمانەیی خەلک بۆ خاوەن هێژ ناھێلێت (ئێبن خەلدون، ٢٠١٦: ١، ٣٥٢-٣٥٧؛ مەکیافیلی، ٢٠١٩: ١١٥؛ دورتی، ١٩٨٥، ٣٣-٤٤-٦٦) لیکەوتەخراپەکانی کۆتایی ئەخلاق هێژ دەبێتە هۆی ئەوێی هێژی نوێ دووبەرەکی لەنیوان شارەکان دروست بکەن بۆ ئەوێی بتوانن لەدەووری یەک خاوەن هێژ و یەک ئامانج کۆبینەووە لێرەشەووە پەرۆشتی هێژیکێی نوێ دێتە مەیدان بۆ بەرگەگرتن لەم بارودۆخە بە شیوەیەک کە دادگەری ئامانجی یەکەم و کۆتاییبێت لای خاوەنی هێژ و خەلکەکەش دەرمارگیری و خۆ بەختکردن بۆ سەردار بکەنە کردار (ئێبن خەلدون، ٢٠١٦: ١، ٣٧٨-٣٨٥، ٤١٧) چونکە نەمانی پەرۆشتی هێژ لەسەر کۆمەلگا دەبێتە هۆی ئیفلج بوونی ئەوانەیی راگری پایەیی شارستانیەتن و ئەوانەشی کە گیانی کێرکێ و داھێنانیان لە ئەستۆ گرتبوو دنیایی لەدەستدەدەن و نەمانی ئەخلاق هێژ یەکیک لە لیکەوتە هەرە قورسەکانە کە بەسەر کۆمەلگادا نەمانی پەرورەدە جێدەھێلێت و چەندین نەوێی دەوێت تاوێک بۆتوانن پەرورەدە و دووبارە هێژی لەسەر بنیاد بێرێتەووە (ئێبن خەلدون، ٢٠١٦: ١، ٣٧٣-٣٧٤؛ نای، ٢٠٠٤: ٦٧-٦٨).

لەم چوارچێوەیەدا کاتیک سەیری هێژە ئیرادییەکانی مەرووف دەکەین لە روانگەیی مسکویهووە دەبینین کە کردارەکانی و هێژەکانی و مەلەکەکانی کە پێی تاییبەت دەبێت لەو پەرۆوە کە ئەو مەرووفە و مەرووفایەتی و فەزێلەتەکانی پێ تەواو دەبێت ئەوا ئەو شتە ئیرادیانەن کە هێژی بیرکردنەووە و جیاکردنەوویان پێو بەندە و تەماشاکردن تێیدا ناودەنرێت فەلسەفەیی زانستی و ئەو شتە ئیرادیانەیی دەدرێنە پāl مەرووف دابەش دەبن بەسەر چاکەکان و خراپەکاندا (مسکویه، ١٩٨٥، ١٠) و مەرووف ئەگەر کردارەکانی کەم بکات و کورت بەھێنێت لەوێ بۆی دروست کراوە و کردارەکانی کە لێی و لە بیرکردنەووەیەووە دەرەچن ناتەواو بن شایستەیی ئەوێی دابەزێت لە پلەیی مەرووفایەتیووە بۆ پلەیی ئازەلییەت (مسکویه، ١٩٨٥، ١٠-١٢) چونکە چاکەکان و خراپەکان لە کردارە ئیرادییەکاندا یان بە هەلئێژاردنی باشتر و کارکردن پێی دەبێت و یان بە

قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي

ومسكويه

هه لێباردنی نزمتر و مهیلکردن بۆی ده‌بیت (مسکویه، ١٩٨٥، ١٢-١٣) لهم پێناوه‌دا پێیوسته مڕۆف ئاگاداری ئه‌و ئامرازه‌ بیت که بۆی دروست کراویت و ئه‌و ئاسۆیه‌ بزانیته که به‌ ئاسۆکه‌ی خۆته‌وه‌ ده‌به‌ستریته‌وه‌ و پله‌ به‌ پله‌ بگوازیته‌وه‌ و سه‌رکه‌وته‌نه‌ که‌ی هاوتای راستی بیت و باواری دروستت بۆ په‌یدا ببیت و شایه‌تی ئه‌و شتانه‌ بیت که له‌ خه‌لکی دیکه‌ شاراوته‌وه‌ و بگه‌یه‌ته‌ پله‌ی تێپه‌رین به‌ره‌و زانسته‌ به‌رپزه‌کان که سه‌ره‌تایان فێربوونی لۆجیکه‌ که لێره‌وه‌ به‌ده‌رکه‌وتی ئێرا ده‌شتی کۆت و به‌ند نیه‌ به‌لکو مڕۆف ده‌توانیت پله‌ به‌پله‌ بگاته‌ پێشکه‌وتنی زیاتر نه‌ک داروخان چونکه‌ داروخان شتی که له‌ ره‌وشت و هۆکاره‌ ده‌روونییه‌کان سه‌رچاوه‌ ده‌گریت و خالی هاوبه‌ش لێره‌دا کۆتایی هاتنی شارستانیته‌ له‌ کاتیکدا جیاوازی له‌ نیوان ئێرا ده‌ و سروشتدایه‌ و مڕۆف له‌ نیوان توانای گۆران و بێده‌سه‌لاتی دایه‌ و میژوو شایه‌دی ئه‌م دوو تێروانییه‌ گه‌وره‌یه‌یه‌ (مسکویه، ١٩٨٥، ٥٩-٦٠).

لهم ئاراسته‌یه‌وه‌ مسکویه‌ پێی وایه‌ ره‌وشته‌کان لێیان هه‌یه‌ ئه‌وه‌ی به‌ده‌ست ده‌هێنیت به‌ راهاتن و راهێنان و ره‌نگه‌ سه‌ره‌تایه‌که‌ی به‌ بیرکردنه‌وه‌ و فیکر بیت پاشان به‌رده‌وام ده‌بیت له‌سه‌ری یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌ک تا ده‌بیت مه‌له‌که‌یه‌ک و ره‌وشتیک و له‌به‌ر ئه‌مه‌ کۆنه‌کان جیاواز بوون له‌ ره‌وشتدا و هه‌ندیکیان گوتیان ره‌وشت تاییه‌ته‌ به‌ ده‌روونی ئاخێوه‌ر نه‌بوو و هه‌ندیکیشیان گوتیان ره‌نگه‌ بۆ ده‌روونی ئاخێوه‌ر تێدا به‌شیک هه‌بیت (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٦) پاشان خه‌لک جیاواز بوون جیاوازییه‌کی دووهم و هه‌ندیکیان گوتیان هه‌رکه‌سێک ره‌وشتیکی سروشتی هه‌بیت لێ ناگۆریت و که‌سانی دیکه‌ش گوتیان هه‌چ شتی که له‌ ره‌وشته‌کان سروشتی نییه‌ بۆ مڕۆف و نالین ئه‌و سروشتی نییه‌ و ئه‌مه‌ش له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئیمه‌ خولقی‌نراوین له‌سه‌ر قبولکردنی ره‌وشت به‌لکو ده‌گۆرین به‌ ته‌مه‌یکردن و ئامۆژگارییه‌کان جا چ به‌ خێرای بیت یان به‌ سستی (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٦) مسکویه‌ ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌کات که ئه‌م راییه‌ی دوا‌ی ئه‌و راییه‌یه‌ که ئیمه‌ هه‌لی ده‌بژێرین چونکه‌ ئیمه‌ به‌ چاو ده‌بینین و رای یه‌که‌م ده‌بیت هه‌ی به‌تالکردنه‌وه‌ی هه‌یزی جیاکردنه‌وه‌ و عه‌قل و هه‌ی ره‌تکردنه‌وه‌ی هه‌موو سیاسه‌ته‌کان و وازه‌ینان له‌ خه‌لک به‌ سه‌رگه‌ردانی و فه‌رامۆشکراوی و هه‌ی وازه‌ینان له‌ گۆرانکارییه‌کان و مندالان له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی رێک ده‌که‌ویت له‌سه‌ری بن بێ سیاسه‌ت و بێ فێکردن (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٦) به‌م پێشه‌ خراپه‌کار ره‌نگه‌ بگۆریت به‌ ته‌مه‌یکردن به‌ره‌و چاکه‌ به‌لام، نه‌ک له‌سه‌ر په‌های چونکه‌ ئه‌و پێی وایه‌ دووباره‌کردنه‌وه‌ی ئامۆژگارییه‌کان و ته‌مه‌یکردن و گرتنی خه‌لک به‌ سیاسه‌ته‌ باشه‌ فازله‌کان بێگومان کاریگه‌ری ده‌بیت به‌ جوهره‌ها کاریگه‌ری له‌ جوهره‌کانی خه‌لکدا جا لێیان هه‌یه‌ ئه‌وه‌ی ته‌مه‌یکردن قبول ده‌کات و ده‌جوولیت به‌ره‌و فه‌زیله‌ت به‌ خێرای و لێیان هه‌یه‌ ئه‌وه‌ی قبولی ده‌کات و ده‌جوولیت به‌ره‌و فه‌زیله‌ت به‌ سستی (مسکویه، ١٩٨٥، ٢٦-٢٧).

مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی که شایسته‌یه‌ ئیستا له‌ رووی میژوویییه‌وه‌ بزانیته‌ ئه‌وه‌یه‌ که بوونی جه‌وه‌هه‌ری مڕۆی به‌ستراوته‌وه‌ به‌ توانای بکه‌ره‌که‌ی و خالقه‌که‌یه‌وه‌ به‌لام، باشکردنی جه‌وه‌هه‌ره‌که‌ی سپێرداوه‌ به‌ مڕۆف و ئه‌و به‌ستراوته‌وه‌ به‌ ئێرا ده‌ی ئه‌وه‌وه‌ (مسکویه، ١٩٨٥، ٣٠-٣٣) و ده‌روون له‌به‌ر ئه‌وه‌ی جه‌سته‌ نییه‌ تووشی ئه‌و شتانه‌ نابیت که تووشی جه‌سته‌ ده‌بن له‌ گۆرانکارییه‌کان که له‌ ناوه‌روکی جه‌سته‌دان و له‌به‌ر ئه‌وه‌ی وایه‌ پێیوسته‌ حوکمه‌که‌ی پێچه‌وانه‌ی حوکمی جه‌سته‌ بیت له‌به‌ر ئه‌وه‌ی پێچه‌وانه‌یه‌تی له‌ جه‌وه‌هه‌ردا و سروشت و مانا و کرداره‌کاندا (مسکویه، ١٩٨٥، ٣٦) به‌مه‌ش کاتیک هه‌یزی عه‌قل به‌هه‌زی ده‌بیت و سه‌ر ده‌که‌ویت به‌سه‌ر هه‌زه‌کانی دیکه‌دا ئه‌وا مڕۆف به‌ هه‌ی ئه‌مه‌وه‌ ده‌بیت خاوه‌ن بیرکردنه‌وه‌ و جیاکردنه‌وه‌ و هه‌ز به‌ زانسته‌کان ده‌کات و سه‌یری راستیه‌یه‌کان ده‌کات و حوکمه‌کانی به‌ راستی



دهردهن (مسكويه، ١٩٨٥، ٣٦-٣٩) له نهجامدا دادپهروهري كاتيک له دهرووندا جيگير دهبيت دهبيته هو ي ريكخستني هه موو هيزه كان و هينانه دي هاوسهنگي له نيوانياندا به جورتيك كه هيچ هيزتيك سهر نه كهوييت به سهر هيزتيكي ديكه دا مه گهر بهو شيوازي كه عه قل دياري دهكات (ابن مسكويه، ١٩٨٥، ٩٩-١٠٢) چونكه خوداي گه وره ياساي داناوه بو تهوهي ببيت تهرازو له نيوان خه لكدا و پاشاي داناوه بو تهوهي ببيت پاريهري ته ياسايه و جي به جيكياري بيت له نيوانياندا به دادپهروهري بو تهوهي به رزه وهنديه كانيان پاريزراو بن (مسكويه، ١٩٨٥، ١١٠-١١٢) كه ته مهش پتويستي به وهيه مروف سهره تا سياسي ته دهرووني خو بكت به چاكسازي و ته مبيكردن پاشان هه ول بدات بو چاككردي ته وانهي تريش له دهرووبهري چونكه چاكسازي گشتي له چاكسازي تاي به تيبه وه دهست پي دهكات (مسكويه، ١٩٨٥، ١٤٥-١٤٧) بهو پتيه هه موو كاريكي مروبي كه به ثيراده و بيركرده وه دهكرتي پتويستي به به كار هيناني هيزي عه قل ههيه بو تهوهي بگاته ئامانجي راست و دروست كه چاكه ي ره هايه بو مروف له ثيانيدا (مسكويه، ١٩٨٥، ١٤٤-١٤٩).

له به رامبه ر ته م روانگه ته خلقي و فه لسه فيهي مسكويه دا كاتيک سهيري هيله گشتيه كاني فه لسه فه ي سياسي و ميژووبي الماوردي ده كه ين تيبيني جورتيك له واقيعه گه راي شهري ده كه ين به شيويه ك كه ماوه روديش له سهر بنه ماي فه لسه فه ي هيز و چاكسازي فكري تاي به تي خو هيه و الماوردي جه خت له سهر به زهي و نه رمي پاشا دهكات له كاتيكا يتي وايه توندي و ترساندن بو پاراستني ده سلات پتويستره چونكه نه رمي و به زهي له گه ل توندوتيژي دوو دزبهري گرنگ له كه سايه تي پاشاكاندا كه دهبيت به هاوسهنگي به كاريان بهين (الماوردي، ١٩٨١، ١٠٩) ليره دا له كاتيكا ماوه ري به لينبارتي به ته ركيكي ته خلقي سهركرده ده زانيت به لام، له هه مان كاتدا ريگه به فيل و غه در ده دات ته گهر به رزه وهندي ده ولت بخوازي (الماوردي، ١٩٨١، ١١٦) و به راوردكاري نيوان هه ردو بيرمه ند نيشاني ده دات كه ماوه ري پيدا چوونه وهي كاره كان بو چاكسازي ته خلقي دهوي و بو پاراستني هيز (الماوردي، ١٩٨١، ١٢٤) له بهر تهوهي ماوه ري سهركرده وهك پيشهنگيكي ته خلقي بو گه له كه ي ته ماشا دهكات به لام، ته نها روا له تي ته خلقي به روا له ت لاي سهركرده بهس ده زانيت (الماوردي، ١٩٨١، ١٣٥) ته م واقيعه گه رايه لاي الماوردي شونا سيكي ثاني به خو وه ده گريت چونكه لاي ماوه ري پاشا دهبيت له رووي ثاني به وه باشتري خه لك بيت به لام، ثاين ته نها ئامرازيكه بو كونترو لكردي كو مه لگه (الماوردي، ١٩٨١، ١٤٣) و به م شيويه به يوهندي نيوان ثاين و پاشايه تي لاي ماوه ري به يوهنديه كي بنه رتي و پيروه له كاتيكا ثاني وهك ئامرازيكي سياسي به كارديت (الماوردي، ١٩٨١، ١٤٨) چونكه تهو بنه ماي ده ولت ته نها له سهر هيز و ياساي توند بنيات ده نييت به لام ماوه ري يتي وايه هيز دهبيت له خزمه ت دادپهروه ري دا بيت (الماوردي، ١٩٨١، ١٥٤) به جورتيك كه قواعد ي سياسي مه ليك لاي ماوه ري له سهر بنه ماي شهري و ته خلقي داده مه زريت به لام ئامانج هو كاره كاني ده سلات رهوا دهكات (الماوردي، ١٩٨١، ١٥٨) ليره وه پاراستني ره عيه ت و دا بينكردي ئاسايشي ته وان لاي ماوه ري ته ركيكي خوداييه و هو كاريكه بو ريگريكردن له شو رشي گه ل (الماوردي، ١٩٨١، ١٦٧) و له بهر تهوه يي باشته سهركرده خو شه ويست نه بيت به لكو لي بترسن به لام ماوه ري داوي هاوسهنگي نيوان هاندان و ترساندن دهكات (الماوردي، ١٩٨١، ١٨١) و ته نانه ت سياسي مامه له كردي له گه ل حاشيه و ياريد ده ران لاي ماوه ري له سهر بنه ماي ليها تووي و چاكه به به لام لاي هه نديك له بيرمه نداني ديكه واقيعه گه ر له سهر دلسوزي ره هايه (الماوردي، ١٩٨١،



قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي

ومسكويه

(١٩٢) و له دهره نجامدا الماوردي گۆرانی زهمه ن و بهخت به هۆکاری سهره کی سهرکه وتن دهزانیت به لām ماوه ردی پیتی وایه پابه ندبوون به بنه ماکان پرووبه پرووی گۆرانی زهمه ن ده بیته وه (الماوردي، ١٩٨١، ٢١٤).

له سهر بنه مای به راوردکاریه کی قوول له نیوان ته وه ره سهره کییه کانی ههر دوو بیرمه نندا دهرده که ویت که جیاوازییه کی ریشه یی له دیاریکردنی ئاراسته ی میژوودا هه یه به جوړیک که لای ئین مسکویه میژوو وه که ئه زمونیکی په روه ده یی و مړویی ویتا ده کریت که تیتیدا پیشکه وتن یان داروخانی شارستانییه ته کان به ته وای به ستراوه ته وه به ئیراده ی ئازاد و ئاستی پابه ندبوونی ئه خلاق و دهروونی تاکه کانه وه له کاتیکدا لای الماوردي ئاراسته ی میژوو زورجار له ژیر کاریگه ری گۆرانی زهمه ن و به ختدایه ، به لām پشتبسته ن به بنه ما جیگیره شه رعییه کان ده بیته هوی خوراگری له به رامبه ر ئه م گۆرانکاریه میژوویانه دا (مسکویه، ١٩٨٥، ٤-٦؛ الماوردي، ١٩٨١، ٢١٤) هاوکات له لیکۆلینه وه ی سهرچاوه ی چاکسازیدا مسکویه بنه مای گۆرانکاری کۆمه لایه تی له چاکسازی خود و دهروونی تاکه کانه وه ده ست پێ ده کات که له رینگه ی گه شه پیدانی عه قل و په روه ده وه ده گاته دادپه روه ری گشتی به لām لای الماوردي چاکسازی میژووی و سیاسی زیاتر له سهره وه ی ده سه لاته وه و له رینگه ی دارشتنی قواعد ی سیاسه تی مه لیک و دروستکردنی هاوسه نگییه کی ورد له نیوان نه رمی و توندی شه رعیدا جیبه جی ده بیته (ابن مسکویه، ١٩٨٥، ١٤٥-١٤٧؛ الماوردي، ١٩٨١، ١٠٩-١٢٤) به هه مان شیوه سه باره ت به ئامرازی ده سه لاتداری مسکویه جهخت له سهر سه روه ری دادپه روه ری و عه قل و یاسای خودای ده کاته وه وه که ته رازوویه ک بو ریکخستنی سه رجه م هیزه دهروونی و کۆمه لایه تییه کان به لām لای الماوردي ئاین و هیژ دوو په هه ندی هاوته ریب و ته واکه ری یه کترن که تیتیدا ئاین هه م بنه مایه کی پیروژه بو پاراستنی به رژه وه ندیه کان و هه م ئامرازیکی شه رمی و سیاسی کاریگه ره بو کۆنترۆلکردنی کۆمه لکه و ریکریکردن له شوێش و تیکدانی ئاسایش (ابن مسکویه، ١٩٨٥، ١١٠-١١٢؛ الماوردي، ١٩٨١، ١٤٨-١٦٧) له کۆتاییدا له سهر بنه مای سه روشتی په روشتی سه رکرده مسکویه پیتی وایه فه زیله ت و چاکه ده بیته راسته قینه و ناوه کی بن چونکه نا ته وای کرداره ئیرادییه کان مروف له پله ی مروفایه تییه وه ده خاته پله ی ئازه لاییه ته وه له کاتیکدا الماوردي له روانگیه یه کی واقیعه گه رانه تره وه ته ماشای پرسه که ده کات و ئه گه رچی په وش به گرنگ ده زانیت به لām له کاتی پیویستدا بو به رژه وه ندی بالای ده وله ت و پاراستنی قه واره ی سیاسی رینگه به فیل و غه در ده دات و ته نانه ت بوونی روا له تیکی ئه خلاق یان ئاینی لای سه رکرده به پیویست و به س داده نیت (ابن مسکویه، ١٩٨٥، ١٠-١٢؛ الماوردي، ١٩٨١، ١١٦-١٣٥).

ئه نجامه کانی توێژینه وه

یه که م: په وش و به ها ئه خلاقیه کان لای الماوردي و مسکویه ته نها په فتاری تاکه که سی نین به لکو وه که هیژی سهره کی و بزوتنه ری بنه رته ی بو ئاراسته کردنی په وتی میژوو و دیاریکردنی چاره نووسی ده وله ته کان و شارستانییه ته کان سه یر ده کرین له جیهاندا. دووهم: داروخانی شارستانییه ته کان و ههره سه یتانی ده سه لاتی سیاسی پێش ته وه ی به هوی هیژی سوپا دهره کییه کانه وه بیت پرۆسه یه کی ناوه کی و دهروونییه که له ئه نجامی زالبوونی غه ریزه ئازه لاییه کان و نه مانی دادپه روه ری و حیکمه ته وه سه رچاوه ده گریت.



سَيِّهَم: مَيَّوَو له ديدگای فلهسه فی مسکویه دا وهک ئه زمونویکی مروی هاوشیوه سهر ده کریت که یاسا و سوننه تی جیگری ههیه و تیگه یشتن له رووداوه کانی رابردوو ده بیته ریبه ریک بۆ مروی دانا تا پیش روودانی کاره ساته کان پیشبینیان بکات چواره م: دادپهروه ری کۆله که ی سهره کی مانه وه ی شاره و بهر له وه ی سیسته میکی کۆمه لایه تی ده ره کی بیت هاوسه نگییه کی ناوه کی قووله له پیکهاته ی ده رووندا که عه قل وهک هیژیکی بالآ ریگری له سهره لدانی کینه و چاوچنۆکی ده کات پینجهم: ئه رکی سهره کی فه رمانره وای دادپهروه له فیکری ئیسلامیدا ئاراسته کردنی خه لکه به ره و به خته وه ری فیکری و کرداری له ریگه ی زانسته کان و پیشه سازیه کانه وه تا کۆمه لگه له دارووخانی ناوه کی رزگار بکات و به یه که وه ژیا نی راسته قینه بپاریژی ت. لیستی سهرچاوه کان: سهرچاوه کان به زمانی عه ره بی:

۱. اشبنغله ر، أ.، (۱۹۶۴). دهور الغرب (أفول الغرب) وه رگپرائی: أحمد الشیبانی. بیروت: دار الحقیقه.
۲. بسام طیی، (۱۹۸۶)، تجدد دور الإسلام فی التطور السیاسی والاجتماعی للشرق الأوسط ترجمه مرعی زهران - مجله الفکر العربی المعاصر العدد ۳۹.
۳. بسیونی رسلان صلاح الدین، (۱۹۸۶)، الفکر السیاسی عند الماوردی دار الثقافه للنشر والتوزیع - القاهره .
۴. دورتی، جیمس (۱۹۸۵) . النظریات المتضاربه فی العلاقات الدولیه ترجمه ولید عبد الحی، شرکه کاظمه للنشر والتوزیع.
۵. صعب حسن، (۱۹۷۷)، علم السیاسة - دار العلم للملایین بیروت - لبنان - ط - ۵ .
۶. کرانستون ، موریس، (۱۹۷۰) ، إعلام الفکر السیاسی ، دار النهار ، بیروت .
۷. الماوردی، أ. ح. ع. ب. م.، (۱۹۸۱). تسهیل النظر وتعجیل الظفر فی أخلاق الملوك وسیاستها. تحقیق: محی هلال السرحان، مراجعه: حسن الساعاتی. بیروت: دار النهضه العربیه.
۸. الماوردی، أ. ح. ع. ب. م.، (۱۹۸۳). نصیحه الملوك. تحقیق: خضر محمد خضر. الکویت: مکتبه الفلاح.
۹. الماوردی، أبو الحسن علی بن محمد بن حبیب (۱۹۸۹) الأحكام السلطانیة والولايات الدینیة. تحقیق: د. أحمد مبارک البغدادی. الطبعة الأولى. الکویت: جامعة الکویت (قسم العلوم السیاسیه).



قوة الأخلاق وأثرها في توجيه التاريخ دراسة مقارنة بين الماوردي

ومسكويه

١٠. مسكويه، (١٩٨٥)، تهذيب الأخلاق في التربية، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى.
١١. مسكويه، (٢٠٠٣)، تجارب الأمم وتعاقب الهمم، تحقيق: سيد كسروي حسن، دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان، الطبعة الأولى، ج ١.
١٢. مولود، (٢٠١٠)، مباحث في القانون الدستوري والنظم السياسية دار بلقيس للنشر الدار البيضاء.
١٣. ناي، جوزيف (٢٠٠٤). القوة الناعمة وسيلة النجاح غب السياسة الدولية، ترجمة محمد توفيق البجيرمي، مكتبة العبيكان، الرياض، السعودية.
١٤. هيجل، جورج فيلهلم فريدريش (٢٠٠٧). عقل التاريخ. ترجمة عبد الفتاح إمام. بيروت: دار التنوير للطباعة والنشر.
١٥. هيغل، جي و فريدريش (١٩٨٦). موسوعة العلوم الفلسفية - فلسفة التاريخ. ترجمة د. إمام عبد الفتاح إمام. القاهرة: دار التنوير.

سهرچاوه کان به زمانی کوردی

١. ئی. ئی. ک. (٢٠٠٥)، میژوو چیه، و: ئاسۆس محهمه د، چاپخانه ی موکریان، ههولێر.
٢. ئین خه لدون، عبدلرحمان، (٢٠١٦)، مقه دیمه ی ئین خه لدون، بهرگی یه کهم، وهرگیانی: سعید به شیر، چاپخانه ی گهنج، سلیمانی.
٣. فارابی، (٢٠١٩)، شاری فازيله، وهرگیانی، مهیروان عبدول، چاپخانه ی رهند، سلیمانی.
٤. کهمال، محمد، (ب.س)، هیگل، مالبورن.
٥. مه کیافیلی، نیکولا، (٢٠١٩) میر، وهرگیانی: بهختیار نه حمد سالح، چاپخانه ی گهنج، سلیمانی.

سهرچاوه کان به زمانی ئینگلیزی

6. Haikal, Mujahid, (2020) Ethics and Power: Niccolo Machiavelli's thoughts on Ethics and Power in Politics, International Journal of Politics and Sociology Research, 8(3).



7. Ernest J. Wilson, III (2008) "Hard Power, Soft Power smart Power", Annals of the American Academy of Political and Social Science, Vol. 616, Public Diplomacy in a Changing World .

List of sources:

Sources in Arabic:

1. Ashbingler, A., (1964). Dawr al-Gharb (Aful al-Gharb) Translated by: Ahmad al-Shibani. Beirut: The House of Truth.
2. Bassam Taibi, (1986), Renewing the Role of Islam in the Political and Social Evolution of the Middle East.
3. Basiuni Raslan Salah al-Din, (1986), Political Thought at the Review of Culture for Publishing and Distribution - Cairo.
4. Durty, James (1985) . Observational Perspectives in International Relations Translated by Walid Abdul Hay, Kazema Publishing and Distribution Company.
5. Saab Hassan, (1977), Political Science - Dar al-Ilam for the Mullahs of Beirut - Lebanon - Vol.
6. Cranston, Maurice, (1970), Announcement of Political Thought, Dar al-Nahar, Beirut.
7. Al-Mawardi, A. h. ع. b. M., (1981). Drawing a view and accelerating the return in the ethics of kings and their policies. Research: Mohiy Hilal Al-Sarhan, Reference: Hassan Al-Saati. Beirut: Arab Renaissance House.
8. Al-Mawardi, (1983.). Advice of the Kings. Research: Khader Mohammed Khader. Kuwait: Al-Falah Library.
9. Al-Mawardi, Abu al-Hassan Ali ibn Muhammad ibn Habib (1989) Sultanate Rules and Religious States. Research: د. Ahmed Mubarak al-Baghdadi. Kuwait: Kuwait University (Department of Political Sciences).
10. Moscow, (1985), Ethics in Education, Scientific Library, Beirut - Lebanon, first edition.
11. Moscow, (2003), Experience of the Mother and Consequence of the Mother, Research: Sayyid Kasrowi Hassan, Dar al-Kitab al-Ulamiah - Beirut - Lebanon, First Edition, Vol.
12. Mawloud, (2010), Discussions in Constitutional Law and Political System Dar Belqis for Dar Al-Bayda Publishing House.
13. Nye, Joseph (2004). The Power of Grace and the Means of Success in the Darkness of International Politics, translated by Mohammed Tawfiq Al-Bajirami, Al-Abikan Printing House, Riyadh, Saudi Arabia.





14. Hegel, Georg Wilhelm Friedrich (2007). The Mind of History. Translated by Abdul Fattah Imam. Beirut: Dar al-Tanweir Printing and Publishing House.

15. Hegel, G. and Friedrich (1986). Encyclopedia of Philosophical Sciences - Philosophy of History. Translation Dr. Imam Abdul Fattah Imam. Cairo: Dar al-Tanwir.

Sources in Kurdish

1. E. E. G. Carr, (2005), What is History, and: Asos Mohammed, Mukriyan Printing House, Erbil.

2. Ibn Khaldun, Abdulrahman, (2016), Introduction to Ibn Khaldun, Volume 1, translated by: Saeed Bashir, Ganj Printing House, Sulaimani.

3. Farabi, (2019), Shari Fazila, translated by Mayrwan Abdul, Rahand Printing House, Sulaimani.

4. Kamal, Muhammad, (B.S.), Hegel, Malborn.

5. Machiavelli, Nicola, (2019) Mir, translated by: Bakhtiar Ahmad Salih, Ganj Printing House, Sulaimani.

Sources in English

6. Haikal, Mujahid, (2020) Ethics and Power: Niccolo Machiavelli's Thoughts on Ethics and Power in Politics, International Journal of Politics and Sociology Research, 8(3).

7. Ernest J. Wilson, III, (2008) ("Hard Power, Soft Power smart Power", Annals of the American Academy of Political and Social Science, Vol. 616, Public Diplomacy in a Changing World .